大漢公報
TAI HON KONG BO LTD.
THE CHINESE TIMES
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT
443-445 CARRALL STREET VANCOUVER, B. C.
ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER
Phone Seymour 7092 (WEDNESDAY, AUGUST 21, 1918.) P. O. Box 260
VOLUME 9 No. 39 (新聞紙第九卷第卅九號) $7.00 PER YEAR
本報信箱二百六十號 (禮拜二) 弍九〇七磨詩線號

中華民國七年八月二十日
夏歷歲次戊午七月十五日

◎◎◎本報宣言

本報爲加屬致公堂之總機關。前爲同胞除專制之束縛。今爲民國謀共和之幸福。此後對于箇人社會政府各大小團体。凡其一言一行。確有擁護共和者。則贊助之。確有近于專制者。則討鋤之。至于僑胞方面。首重培植新道德。持無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟于事。故本報同人等勉力兼爲之。務守言論界之强權也。

◎◎◎本報價目

本報除禮拜日停派外。皆按日呈派本埠。每月收報費五毫。郵寄七毫五。英屬各埠美國檀香山小呂宋墨西哥等處。每年英金七元。正半年四元三月二元。一月七毫五。中國及外國。今減爲同價。以期傳播共和主義。無論取閱暫久。均仰先惠。方能按日郵寄。統請大雅相諒。如蒙賜閱。請將西字住址惠來。

◎◎◎本報印件

本報歷年承印中西文件。妥當速成。取價克己。加以希張整潔。校對精慎。久爲光顧者所公認。遲來大加改良。凡中西活版字粒花邊。以及新式物料印刷人工等。皆從事精益求精。務爲特色之表見也。

◎◎◎域埠致公總堂通告

啓者本總堂前奉金山致公總堂總機關處函開。畧謂自洪門重訂根本章程分遞呈坎屬各埠。致公堂查收後。凡開會招納新會員。須即遵新章辦理。等情。本總堂奉此。已于本月一日開全體會議通過在案。自本年吉月一日起。凡坎屬各埠致公堂招納新會員。其堂底費除任由各埠公堂就地相機酌收若干外。須同時每名繳納本總堂領正式底票銀二大元。另繳納金山致公總堂總機關處領正式底票銀一元五毫。爲此合行通告仰 坎屬各埠致公堂值任職員查照辦理。毋任禱切。

民國吉年 吉月二日 域埠致公總堂謹啓

◎◎◎域埠致公總堂通告

本總堂頃奉美洲金山正埠致公總堂總機關處函開。本年四月一日開洪門懇親大會。經代表團重訂洪門根本章程及籌建廣州城致公堂事宜。一致通過。查籌建廣州城致公堂進行章程在海外設局籌款。劃分四大區。以坎屬貫總堂爲一區。直轄全坎洪門致公堂會員。茲將重訂洪門根本章程及籌建廣州城致公堂緣簿遞交查收後。請即轉分遞坎屬各埠致公堂及洪門昆仲通信處查照辦理等由。奉此本總堂已於六月廿四日開全體會議。業經遵定籌建廣州城致公堂駐局辦事人員一班。俟緣簿編竣。即行郵遞坎屬各埠致公堂。籌捐至該緣簿到日。惟冀我洪門昆仲慷慨題簽。成斯美舉。不獨我洪門增莫大之光榮。而興實業設學校者。胥基於是。爲此預告仰我洪門會員一體知悉。此佈

▲局長 周家職 林立榮 ▲監督 李强 林德仁
▲貯庫 英昌隆李進 均安號馬瑞堂 三合公司林立榮 同吉號周家職
▲中文書記羅月池 李振漢 周世堯 李雁朋
▲西文書記羅超然 馬道政
▲庶務員黃昌利 黃炎 岑永和 胡福祥 呂輝 張煉
▲勸捐員司徒煥棠 鍾啓然 李晃 周水 黃珠世 鄭燦熙 羅月池 盧安 王成 趙田 周家銳 趙芳椿 譚柏

民國七年六月廿六日 域埠致公總堂啓

◎◎◎論說

中國輿圖物產之大畧 (伍嵩)

(再續)

六爲山東省 古爲魯地。東嶽泰山之東。故地以山東名。面積九萬五千九百八十四英方里。省之統屬有三直隸州十府。府之統屬一百零七縣。北以直隸海峽爲界。東面黃海。西鄰直隸河南。間于黃渤二海。泰山地脉秀靈。自古稱爲聖賢輩出之地。本省之寒暑表。北部之省會。以此爲最適宜。究不若中部之中和。故獸畜亦與甘陝無少差異。植物僅有松栢楊柳。此外雖有而不繁。五金皆有。不如芝罘之金鑛。蓬萊之紅寶石。萊陽之魚石。爲世人之所最道不絕者。農桑之利。以野蠶所產之繭綢爲尤多。果品無不備。省中以平原爲富足。麥、玉蜀黍、高粱、棉、蔴、小米、獨產于南方一部份。威海衛、與青島、前清租借與英德人。近日交通之中心点。爲外人佔優勝。舉北部六省比較。此地與河南爲卓著。人口之庶。此地不但北部之巨擘。即中原內地以此爲首選。即四川向爲繁庶之區。蓋不能出夫其右者。此其大畧也。

中部四川省 不但爲中部落最廣之地。人口最盛之場。即中原以此爲尤者。其地古名西蜀。北接陝甘。南臨雲貴。西毗西藏。東郡兩湖。面積二十一萬八千五百三十三英方里。中屬八直隸州。府分爲十二。府之統屬者一百三十九縣。漢族居本省之中部。西南隅則爲苗族西蕃族雜處。蜀漢定鼎于此。唐玄宗改稱南京。即其地也。然枕山面海。氣候溫和。百物之生植。其發育不獨甲於全國。直可過于環球。中國藥材多產于此。羚羊、鹿、犀牛、亦爲最蕃。鑛產無地不有。惜今人開採。仍用舊法。未能研究新法。倘精益求精。其發達倍蓰也。惟以鹽爲最溥之利。產鹽地約有十五六縣。獲利每年可達千萬以上。至于農業之富。每年禾稼收穫三造。出米可濟中部四省之用。他如苧蔴、繭絲、白蠟、靛染、之產。其發達亦爲中部所未有。各歎食用品。皆取諸其宮中而用之。未嘗稍有一毫仰給于他人。昔時種植鴉片。時人稱爲川土。近年奉行禁令。烟苗斷絕。以植鴉片之地。改爲豢養牛畜之場。其所得亦不遜于往昔。吾國而有此佳壤。

四丕亞輪船公司

▲諸君旋唐

▲敬祈留意

(歡) (迎) (華) (客)

▲東客務亞總司理司徒旋啓

▲滿提高九月五号

▲日本皇后八月十五号

由雲高華城多利啓行船期

Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

◀買靴請來▶
WILSONS SHOE STORE
159 Hastings St. West
Near Cambie Street

委路慎靴舖專售
閨秀新款貢實靴
小孩童子童女堅固靴
男子日用出街靴男子日用做工靴如耕園者做偈口者與各勞力家有登於其工務希爲賜顧是荷

新 米 又 到

ImPerial Rice Milling Co. Ltd,
389 Railway St: Phone Sey. 828
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宣
粘大幫谷 近日新 米運
到甚多甘香潔白食者讚
美叨蒙 華
人字号光顧
無論遠近單
到即付價銀
尤爲相宜

庵不貲羅公司謹啓

後以良法振興之。其發展豈歐洲人所能望其肩背乎。此四川之大害也。（未完）

時評

內爭與外禍

（冷）

今日以內爭故。而外禍已漸見端倪矣。其一。爲外債。內爭不息。外債無已。壹不借外債。即不能內爭也。外債無已。利權之喪失亦無已。壹不喪失利權。即不能借外債也。此其事甚明。有思想者。人人能知之也。其二。爲傷害外人。有爲戰爭時。不暇保護而傷害外人者。有爲致力於戰爭。無暇剿滅匪徒。縱匪徒傷害外人者。其故雖異。而其爲內爭而傷害外人則一也。使傷害外人。而外人無所要索。已傷國體而害友邦之情矣。假使或有要索。則國家之受其害更非淺鮮。故曰內爭之故而外禍之端倪已漸見也。奈何彼富其事者猶若未知也耶。

本館專電

●●●●●●●●●●●●●

東江潦水復漲形勢岌岌被災多處無

●●●●●●●●●

家可歸者數千難民待賑孔亟

●●●●●●●●●●●●●

日本要求管轄中東鐵路以便軍事行

●●●●●●●●●●●●●

動政府事關重要當即拒絕

香港電昨日下午三點二十分到

遠東要聞

▲日本要求管轄中東鐵路之警聞　十九日北京電。在長春之日本官紳擬由奉天哈爾濱鐵路出發。開赴滿洲西伯利亞前敵。日本要求完全管轄中東鐵路。開經中國政府拒絕。以致軍事遂行阻滯。駐京協約諸國對於中國此舉。亦均表同情云

▲德國經濟勢力之東漸　日報載稱。德於歐戰之德化政策既成。更伸手於西伯利亞。大顯其魔力。其最注重者。經濟東漸策也。今俄國內大部分之製造場。無不有德人在內。實握全體其手。優良之製造品於市場。更由德國供給許多之製品。務使粗濫之日本品驅逐淨盡。德奧俘虜經營礦山農園者。不知凡幾。德國之東漸機關。對於秘密團體。決不惜費。現已用去三千萬元。此機關設在伊爾庫斯克。其目的（一）使俄人以爲日本之對於西伯利亞。包藏多大之野心。（二）使中日之間。釀成惡感。（三）隨時嗾使馬賊加害日本。（四）使在俄德俘皆有武裝。無論何時。可立即從戎。蓋西伯利亞人口二百萬。其中眞過激派。不過百分之二。其他皆附和乞開耳。惟彼等既不慊於里寧政府。而渴望他人之救援。日本起而富救濟之衝。不可謂非富然之處置也。

▲日本糧食暴動之後聞　聯合報社十七日（阻滯）東京電。米價騰貴。民間恐慌。大起暴動。全國騷然。茲據官場報告。東京。大阪。神戶。名古屋等處。風潮稍靜。惟於甲府市昨日仍有暴動。暴徒二千。聲勢浩大。襲擊商店。焚燬數間。其結果警察傷者三人。兵士一人。暴徒十三人。又在福島岐阜靜岡三縣。相繼暴動。物業被毀壞者甚巨。查在廣島之暴徒。共毀壞家室二十間。據各處消息。謂此次暴動風潮。焚燬富豪家室多間。內有東洋汽船社長淺野總一郎氏之邸宅。今日東京府知事出告示。禁止市民夜出。劇場商店等。均被閉鎖。至各重要街衢。一律禁止行人。近日頻開臨時閣議。設法救濟。決定撥出大帑款項。以爲救濟之費。并由政府收買全國穀米。規定相當價格。由政府公買。以昭公道。而維民食。

歐戰風雲

▲各方面之戰況　同日倫敦電。據戰地最近消息。法國將軍曼準所部第十軍隊。今日俘虜二千八百人。佔據村落壹處。

▲同日巴黎電。陸軍部公報云。亞甫利南面法軍與敵軍鏖戰後。佔領比甫里尼士。昨日在瑪薩之戰。俘虜五百人。奧斯東面法軍今晨於二十五啓疆之陣線。進攻敵軍地位。法軍在奧斯及亞斯尼之間。自拾八日以來。共俘敵軍萬餘人。

▲全日思維納　據官場公報。在奧斯東面之戰事。異常猛烈。仍在進行。法軍佔據村落多處。俘虜之數亦復不少。

▲俄國最近之戰聞　全日倫敦電。亞姆斯特丹交換電稱。彼得格勒大起糧食暴動。兵士與暴徒互相衝突。死傷數百人。全城已下戒嚴令。

▲全日亞姆斯特丹電　德報莫斯科電云。在俄國西北亞爾千日爾之協約軍。爲避過激派軍炮火起見。棄守前哨。又聞過激派軍已將西伯利亞鐵路之拜喀勒隧道爆毀。

▲那威船被擊沉　全日華盛頓電。星期六日有那威船一隻。在美國海面爲德國潛艇擊沉。水夫皆遇救云

▲倫敦電車罷工之風潮　全日倫敦電。倫敦電車自動車等工人。要求增給工資無效。遂相率罷工。風潮劇烈。今晨又有隧道電車女工其夥亦已罷工。計此次罷工者有一萬五千餘人。

本埠新聞

賽會場之鬧熱

本埠自開賽會以來。以是次爲第九次。是禮拜一日經舉行開會。昨日爲農夫日。附近各埠農業家及牧畜家。赴會者極衆。於下午兩点三十分鐘。舉行農業家及商家大會各代表遍覽各處之農產品。及各部之陳列品。考察一切。

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然漢水尤高比往年貴價十分之六況買藥取丸者乃是救急扶危之用不能因此起些價面不用也同胞惠顧請照近日之新價目購足以資彌補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各祥里如有症付信取藥丸請照下列西字仝戽紙付來自然得收

CHUCK SAI, 730 CLAY STREET, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

○老寿專治青春還精壯腎丸每兩壹元五毛　牛料十七元
○老寿專治腎虛精冷補腎丸每兩壹元五毛　牛料十七元
○老寿專治腎虛陽痿封藏生丸每盒銀九毛　牛料十八元
○老寿專治腎虛本壯陽雙料補生丸每盒銀壹元六毛　牛料十八元
○老寿專治腎虛補腎生丸大盒銀壹元六毛　小盒銀八毛　牛料十八元
○男子老夢遺精補腎生丸每兩銀壹元五毛　牛料十八元
○老寿專治補腎生丸大盒銀壹元三毛　小盒銀六毛　牛料十八元
○參寿武漢補腎丸仔每兩銀壹元三毛　牛料廿四元
○參寿五種壯陽種子大補丸每兩貳元五毛　牛料廿四元
○除外感傷風去潮大萬病回春散每二峰銀五毛　牛料十貳元
○補腦安心寧睡丸每兩壹元叁毛　牛料十二元五毛
○婦女調經腹痛婦科萬應丸每盒銀壹元　牛料十二元
○婦人調經種子孕育丸每盒銀壹元壹毛　牛料十二元
○婦女白帶王寶丸每兩壹元三毛　牛料十二元
○治勞傷咳血吐血陳氣丸每兩壹元四毛　牛料十五元
○治小腸痛氣止痛丸每兩壹元貳毛　牛料十貳元
○加正喘沙珍珠紅蜜丸每盒銀壹元七毛　牛料十貳元
○除紅筋去骨神止疼光明眼藥每峰銀六毛　牛料壹十元
○補腦止痛除紅筋除筋眼藥丸每盒銀五毛　牛料壹十元
○增壽延年保腎補元每兩壹元七毛　牛料十七元
○驅筋除止痛壯氣血長力健步保腰丸每兩壹元　牛料十壹元
○風濕骨痛腳痛丸每兩壹元貳毛　牛料十壹元
○婦女調經痛經調氣大發丸每盒銀壹元　牛料十壹元
○治小腸痛氣止痛丸每兩壹元貳毛　牛料十壹元
○補腦安神珍珠紅蜜每盒銀壹元　小盒五毛　牛料二元
○化毒生肌補砂珍珠紅蜜膏每盒銀壹元七毛　牛料二元
○痔瘡生肌補理不良干行專治各人代苦實係神效　付戽紙十元到即起止所缺敬求竺西氏先生早施靈丹甘霖救我痛苦是爲至禱
○痔瘡生肌補理內外各症乃富貴之良藥價宜千報事以告每有生痛苦到即起止所缺敬求竺西氏先生早施靈丹甘霖救我痛苦是爲至禱
○痔瘡生肌補理月餘白濁花柳各症厥疾皆愈此時身體氣血已虛宜元恢日同服與病人先服此丸後服內外各症乃富貴之良藥價宜千報事以告每有生痛苦到即起止所缺敬求竺西氏先生早施靈丹甘霖救我痛苦是爲至禱
○洗內外痔內痛止痛痔瘡每包銀壹元　牛料壹十元
○消腫塞痰止大便痛血丸每盒四毛　牛料壹十元
○少林寺追魂跌打散每峰壹元　小峰壹元
○止痛除根專治腰腿痛痛不能行走　小峰壹元
○黑消大便丸每盒壹元　牛料壹十元

竺西氏治內外各症眞良醫也

●●竺西氏治內外各症眞良醫也　鄙弟在漢口埠患衣錦之工開年染有花柳白濁等內症醫藥多端不得已延請竺西氏醫治月餘全愈鄙弟自幼白濁年餘不能止乃至盡歲冬月抄過拜謁竺西氏所開藥劑祇服半劑白濁即止服全劑腰骨痛亦全愈調養數月精神復舊元氣大發今年二月又染花柳等症又延竺西氏醫治月餘全愈至今已及半年未曾再發特此聲明竺西氏醫道高明藥劑靈驗實堪名醫包醫兩月有效未愈者包醫兩月有效未愈願送回藥資分文不收特此聲明竺西氏已回美國開業仍在舊金山大埠第五街三百三十三號門牌開設診所凡有患花柳各症者不論新舊皆宜急往診治以免後悔

●●良醫良相　再生之德　鄙弟在埠上新向以種植蔬菜爲業因家人患氏染有奇症之症患有病者宜候之時頭暈腦痛肢體痛不能起床上若有患者在此病勢以致飲食不得自由又患身虛血弱食時腹痛月餘失期時有白帶等症皆以爲婦女皆有此症不加重調理不料久症纏綿中西醫士調理所二年之久乃用至參寶玉桂付子千兩不知凡幾均無效驗我方絕對不知多少名人總之病症無法可治惟狀師再過良醫揚家園已偶開中西報悅喀竺西氏大醫手已回春有病千之人乃萬家生佛者也即前病症寫信詳明付戽紙十元到即起止所缺敬求竺西氏先生早施靈丹甘霖救我痛苦是爲至禱即接竺西氏先生付來九劑服後病症全愈定富即謝醫報接先生付來九劑服後云花柳毒時有腫毒未消新毒又發實食牛王蒼朮之藥煉制而成服內消瘀行之九劑洗沉病症全愈云云第一依法而用之見覺止痛速效九牛月所發之毒即已消腫痛止大便病血丸每盒四毛　牛料壹十元
○增壽延年保腎補元每兩壹元七毛　牛料十七元
○痔瘡生肌補理內外各症乃富貴之良藥價宜千報事以告每有生痛苦到即起止所缺敬求竺西氏先生早施靈丹甘霖救我痛苦是爲至禱
○洗內外痔內痛止痛痔瘡每包銀壹元　牛料壹十元
○消腫塞痰止大便病血丸每盒四毛　牛料壹十元
○少林寺追魂跌打散每峰壹元　小峰壹元
○止痛除根專治腰腿痛痛不能行走　小峰壹元
○黑消大便丸每盒壹元　牛料壹十元
○除瘀止痛生肌補理內外各症乃富貴之良藥價宜千報事以告每有生痛苦到即起止所缺敬求竺西氏先生早施靈丹甘霖救我痛苦是爲至禱
○痔瘡生肌補理內外各症乃富貴之良藥價宜千報事以告每有生痛苦到即起止所缺敬求竺西氏先生早施靈丹甘霖救我痛苦是爲至禱
○痔瘡生肌補理內外各症乃富貴之良藥價宜千報事以告每有生痛苦到即起止所缺敬求竺西氏先生早施靈丹甘霖救我痛苦是爲至禱

眼科良醫　大放光明

鄙弟人之有眼目如天中之日月也日月不可無光明目亦不可失明慎之又慎早爲治理也普人有云孤寡人是當中之幸但鄙弟一近无損所長還日有親戚之情故各親族人醫理均皆速急有一對云親目盲如失雙牙到古林云云古林乃鄙人醫治故敢有弟向在竺姆斯特打埠當厨工因大氣相攻染有眼疾病後十年未愈百計筋點醫藥無效急至舊金山醫治更高價苦無效不能工作眼內白睛全紅鳥珠變黃瞳孔變小及水太多日甚痛苦天之內去紅消腫眼疾皆除半月當全愈弟之雙目復明見光天化日者皆先生之賜如斯妙術可謂神人無疑言喻安之感越登報言不報章傳有疾者知其神妙均肯以先後付人無疑眼科者敢請登報言於報章以告病里有症者知所求醫焉

竺西氏專醫內外科
花柳症應驗丸散佈告

（壽民澤國）（廿紀良醫）

大國手竺西氏先生學自心得術貫岐黃括人無算是以名揚中外　弟到英屬未久飲食寒涼過多以至胃虛耳鳴　小便數大便結尿後点滴遺精腰痛四肢乏力思胃爲先大之原治不容緩鄰近處延某醫調治數月投以大劑數十服而罔効遠聞各報莫不稱竺西氏醫術如神於是付信詳述病原前後付銀求大國手訂症賜來茶丸二次服後大減再蒙先生賤來阿魏丸兼贈以玉桂及利大便丸服之厥疾皆瘳可知先生用藥得當名不虛傳敬撰數言以申紀念

英屬始羅　實邑弟丘淮聲拜頌

▲●良醫與良相　壽民如壽國

鄙有良相能安天下事世有良醫能活國民誠哉斯言普日范文正公云不爲良相願作良醫誠有益於世也但能爲良相良醫可保一方人民其功德寧大矣弟福歲始來英屬加拿大狂加拉市高埠力衣家館之工習因血少胃虛不料染風濕或風痰之症遇身痛苦難堪經請唐番醫調治數月均不能止病後做工亦不能若不作工無錢醫理幸而四月初間將症詳明付戽紙求竺西氏先生按症登藥付來醫散一食止痛再食丸茶痛苦皆除又五月再取丸茶一次各症盡皆全愈先時精神壯健可見先生醫術之良丸散之妙真與扁鵲華陀並駕青囊也弟之良朋染頭痛症取頭風丸食之亦愈又友人染有遺精胃虛症取參茸等藥物使丸再食共五瓶丸均被全愈特登報鳴謝焉

中華民國元年十月　日　英屬加拿大狂加拉市高埠萬衍理泰順

●●神乎技矣●●　濟世良醫

大國手竺西氏先生鑒　啓者弟前在唐山課堂習業不覺勞心於鄉居世境艱難仰視倚東事事需財不得不別故鄉走重洋真得餘資以慰父母之望人所同情也到來未久在英屬都朗度埠曾作傭工運也不辰又沾疾厄大約因勞心勞力曾吐血一兩次心口孔部常痛又似膀胱受濕經延數多次散月以來緣莫愈自亦不知由何所發也久聞大國手竺西氏之良醫是以將症原由并即付戽帋悉拾元求他批症發藥蒙訂病服即度痛苦作輟來水茶丸散服之大見功効再取第二次藥而食之各病皆消今神氣強健大勝從前弟過竺西氏良醫理愈報答未能惟有盡弟之棉力登諸報章俾絆里染疾求治者知其所止焉

▲▲先生醫館寓金山大埠企李街七百七十號

民國四年五月　日　駐英屬安且由省都朗度弟吳春圖恭

（廣信洋行）

Chuck Sai 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

至下午九点二十分鐘。在賽會幹事部之大堂用晚餐。各代表相繼演講。大意咸謂農與國家有密切之關係。并勉勵農業家當力增其出產等語。計昨日入場者。甚形擁擠。約有萬餘人之多。是日舊市民日。料入場游覽者其踴躍亦不遜於昨天。聞是年賽會之陳列品。色色皆備。美不勝收。大為游客讚賞。較去年猶勝云。

●●●四匪逃脫

星禮拜一晚。卡匪四名。在始卷高街一千號博洛附近。欲入某屋行竊。為第一百五十七號警察警覺。知其有異。即上前追之。詎料匪等見警察已到。即發足而逃。警察喝其止步。并向地下放鎗二响示威。匪等一聞鎗聲。更為狂奔。比前猶捷。未幾奔入十丹利公園。該警察追至。已不見踪影。徒呼荷荷云。

●●●增收車費例爭執之續聞

卑詩電公司增收車費例一事。屢經該公司司理人及市長市員等會議。共同詳細討論。惟仍未得一致解決。該公司司理人杰氏已允行前議。將電火之價格減低。經函致市長。惟對於減價名寡一節。則根於每月電車增費之收入。除支訖增給之工值外。其贏餘多少。則彌補電火之減價事云。惟市長對於此議。亦不滿意。訂期禮拜六日上午九点鐘。再行開會討論云。

●●●衙案鎖聞

▲西人威保夫氏。被控強姦少女案。昨日堂訊後。官判將案延候禮拜四日再訊。准其具保單銀五千元。在外候訊。

▲華人名黃才(譯音)昨被偵探先息賴氏及列息氏拘去。指為於雷發被人毆傷之案有關。被控謀殺案。昨日過堂後。官判將案延候禮拜四日乃訊。被告請求具保。官不允所請。據醫院傳出消息。謂雷發傷勢甚重。幸投藥有效或能醫愈云。

●●●意外事彙誌

前日下午。有某公司自由貨車一輛。駛至今比街附近。遭撞向某印度人所駕之馬。傷及該馬足部。未幾警察趕至。調該馬已殘。即行飭斃。

西勝佛關氏。在賽會場附近。被自由車輾傷其足。幸傷勢非重。旋載其回家調理云。

又加關護街夾頓士咩街某屋。其土庫煤炭房被燃。當時濃烟密佈。瀰漫天際。附近某醫士之醫舍。適有西婦一名在內。被烟熏悶。已奄奄一息。幸消防隊趕至。將其救出。當發火之際。有某西婦道經該處。適開水喉灌射。被水力撞倒於地。致受微傷。立即載其回家。及後探之。亦無大碍云。

各國新聞

○○○旅墨華人假道須知

通告者。頃美國那卡利移民局特行知照本會。請自工部頒發第十七條新例後。凡屬華人假道。除指定之三藩市。紐約。砵崙。波士頓。舍路。紐柯連。六處地點外。其餘所處向美借路之華客。須將姓名預先呈去本國領事轉本國公使。向美工部領有人情紙。方准經過。此例行之以久。惟向日對於本會。無須將各人姓名具報者。不過從寬耳。今後對於此例。亦欲本會同一辦法。故特通告各埠僑胞知之。倘有旋國同胞。欲由本處那卡利取道。預先一月備列唐番字姓名寄來本會。轉去美工部。俟有文復。即可動程。或有欲急切首途。亦要預先十日具報姓名。由本會電詳美工部討情啓行。以上辦法。承會確可代為幹旋。惟電費一層。概歸原人担任。特此週知。此佈

民國七年　八月十貳日　　墨國三省華僑團体總會啓

○○○取締外人出入口新例

美國華盛頓電云。本京議院。前於五月間會立一例。取締外人來往。以免有碍戰事。總統委路慎。昨已簽押發令。定由九月十五日起施行該例。自後凡外人出境。亦要嚴為取締。以免疏虞。(一)凡外人欲離美境。須向就近之移民局調查員。或合衆國衙公家律師處報知。(二)如在美矢聶皮以東之地方居住者。須於所定離美之期以前。至少不過十四天。至多不過貳十八天投報。(三)若在美矢聶皮以西等地方居住者。須於所定離境之期以前。至少不過十八天。至多不過二十八天投報。(四)至前曾得發給巴士砵出境護照者。該人須於此次求發照之期以前十天內到署。由專員驗換或簽名核准。及要美籍民一名為証人。到場証明求照者所言屬實方可。(五)至於確有的當之原因。及該人此行。非于美有害者。方准出境。(六)至由美各屬島來往之美籍民。當由移民局發給新欵之照。以代巴士砵。來往美屬邊界十英里內地方之美民及外人。亦照此辦理。(七)凡美籍或外籍水手來往。亦照新例辦理。入境水手之照。由移民局員發給。出境水手之照。則由稅員發給。皆受外交部管轄。(八)至於出境者亦須於離境之前二十四打鐘內。將照交由管理港員查驗。至於外人入境亦嚴加限制。以防為德奸細。

○○○廣東銀行之信用日廣

金門函云。本埠廣東銀行。自遷往新樓後。生意進步極速。即以日常附貯一部分觀之。遷後不過拾餘日。而中西新戶口已增加八十餘家。該行未為風潮影响之前一日。此項存欵。僅六拾四萬餘元。昨日計算已達壹八十五萬元有奇。(附貯取息不在內)適是日查銀行委員到該行查核數目。亦極贊該行之生意非常進步。所謂松柏經霜而益堅。信然。

○○○製造廠工人同盟罷業

美京電云。美國有大製造廠十三家。現在工人因索加工值不能如願。相率停工挾制。其中有數廠工人。均係協助政府。操富急要工務。故美政府飭令工部委員。與工黨首領。磋商和平解決之法。俾各工人早日照常復業。

J. HANSON & CO.
Ladies & Gent's.
Tailors
Phone Sey. 7348
273 Hastings St. E.
Vancouver, B. C

本報接印文件精製十字笠巴圖章

▲遷舖廣告

啓者弟所創軒臣號新衣店。今遷至喜士定街東端門牌二百七十三號。即皇家戲院對面本店。承接中西男女時裝衣服生意。兼有各色線仔絨。隨意揀擇。如蒙賜顧。取價從廉。祈同胞留意為荷。

▲承接洗製舊衣裳
▲德律風詩慶七三四八

民國七年　月　日　　軒臣號周寶熙啓

▲▲收買魯巴

啓者本公司欲購(魯巴) RHUBARB 十噸至十五噸之多。要賣者將貨送交二埠街市碼頭。如華友農業家有魯巴發賣。請到本公司訂明價格。彼此合意立刻交易。

▲喊線(矢磨)六三一四　　彼得臣公司謹啓

PETERSON H. P. CONSTRUTION CO. LTD
718Birks Building Room 704 Phone Sey. 6314
VANCOUVER, B. C.

▲▲▲鳴謝

▲茲將第一期收到各昆仲常年經費列下

▲粗朗度埠
蔡英院捐銀二毫　蔡傑捷捐銀一員另堂底票銀三員
蔡傑韶捐銀一員另堂底票銀三員

▲古文埠
周家樞　周禮煦　周維訊　周家棣　周家在　周家儀
周琰隆　周家官　周家參　周瑞啓　(以上俱捐一員)
周兆雙捐銀二毫五

▲滿地可埠
吳澤蔭　吳貞恒　吳其棠　吳峙暢　吳朝湮　周在晃
蔡國源　蔡英栩　蔡銳盛　蔡鑾盛　(以上俱捐銀一員)
蔡阿元　盛朝　奕章　盛掌　奕建　盛旺　奕享　英宏
英藤　英悅　英莊　文奕　光奕　燦英　鳴英　煥英
英仁　英祥　洽盛　阿穆　英愛　盛莊　周東初
(以上俱捐銀五毫)　周新保一員

▲舊沙隆埠
周家壘　周瑞津　周松年　周憲宴　周拔家　周買女
(以上俱捐銀壹員)周望　周彩家　周家鋆　周瑤湛
吳華帶　(以上俱捐銀五毫)

▲七市埃崙
周家權捐銀一員　吳良捐銀一員　周常暢捐銀七毫五
周振巨　周記成　周均和　周就女　周家瑛　周朝柱
(以上俱捐銀五毫)吳心　吳在奕　吳在蒼　周泰
(以上俱捐銀二毫五)

▲二埠蔡權手
蔡奕秀捐銀二員　蔡盛球捐銀一員　吳克琴捐銀一員
蔡盛信　英達　祥隆　元隆　緣隆　傑沛　傳美　炳宋
阿枝　傳宗　球隆　吳永均　(以上俱捐銀五毫)

民國七年八月　日　　雲埠至德堂啓

▲◎▼洪門致公總堂代表團啟事

啓者洪門機關遍立外洋星羅碁佈。向以關山遙隔。魚雁雖傳。致令聲息不通。接諸花亭結義骨肉情深之旨。大相逕庭。此統一之效所以雖收也。四月一号為洪門懇親大會之期。本代表等忝參末議。僉以聯絡一致展興會務為當務之急。而聯絡之法。端在音問互通。查總堂原有之部記各處公堂通函住址。雖多而近日新立或在遠境。未及通知。通函者亦復不少。是以諸決無論何國何埠。新舊遠近洪門致公堂各機關或用商店為通信處者。仰于本年七月以前速將　貴處英文住址函報美洲金山致公總堂。以便彙成刷帙分寄各埠公堂及會所存據。俾此後音信常通。聯絡自易。共策進行。本代表有厚望焉。

CHEE KUNG TONG　86 Spofford Alley
in Francisco, Calif., U. S. A.

民國七年　四月十日　駐美洲金山致公總堂代表團謹啓

▲是日滙水每百八十五元八毫

保腎首在固精

▲▲超常醫生遺精散之靈效

▲患遺精於今數年每因商務勞神夢遺益密受病日久行動無力日▲▲頻于危險無奈醫藥空費難收效果近蒙華文日報司理張玉堂先生介▲▲紹購超常醫生所製(遺精散)服用果能葯到病除應驗如▲▲實情據露俾同病求葯者得以知津而問焉

旅美國大埠開平朗頭儒良里 胡高恭頌

▲▲有遺精病者請鑒

旅古巴進裕升號新會棵坑頭村人 劉子升代白

▲▲遺精求藥首一功

旅美國嘉省頓市歐埠開平縣區村人 周瑞璞恭頌

吾姪神輔年纔弱冠未有家室到美兩年病患遺精日見肌瘦面黃精神疲弱多方調理全無效果近蒙華文日報司理張玉堂先生介紹購超常醫生所製(遺精散)服用果能葯到病除應驗如神特將生覆函謂要先服(夜夢遺精散)以治其標兼服(培元益氣丸)以固其本雙方并行收效極為應驗云云如命遵行卒能大奏膚功弟感激無涯恭頌鑒功

旅美國大埠開平朗頭儒良里 胡高恭頌

▲▲遺精求藥首一功

旅美國嘉省頓市歐埠開平縣區村人 周瑞璞恭頌

吾姪神輔年纔弱冠未有家室到美兩年病患遺精日見肌瘦面黃精神疲弱多方調理全無效果近蒙華文日報司理張玉堂先生介紹購超常醫生所製(遺精散)服用果能葯到病除應驗如神特將生覆函謂要先服(夜夢遺精散)以治其標兼服(培元益氣丸)以固其本雙方并行收效極為應驗云云如命遵行卒能大奏膚功弟感激無涯恭頌鑒功

旅美國大埠開平朗頭儒良里 胡高恭頌

▲▲有遺精病者請鑒

旅古巴進裕升號新會棵坑頭村人 劉子升代白

金利源

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時欵男女花鞋顧綉綢巾送禮糖菓紙料炮竹器紋索唐爺書籍雜貨醬料各江地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

▲舖在片打街門牌七十七號
（喊線詩毛八九九）
雲高華金利源謹白

▲▲〔注意〕同胞請看

通信處

Kwong Sun Tai Co.
P.O. Box 361
537 Cormorant St.
Victoria, B.C.

李醫生精於診斷凡有扶危救急者被世人處宇宙由兩廣中醫學堂優等畢業生李健儔內外方脉寓域多利埠廣信泰為全記信服特效奧城普濟堂局等處藥房藥店多名畫一時及來遊英屬地商家者屢屢登報介紹中西法參用院病經驗最富對於內傷吐血喉癰咳嗽痰喘氣促虛弱勞傷治理精良收費公道如有外感內傷一切雜病小兒科婦科打胎墮胎花柳濕毒筋骨酸痛等症請即到廣信泰藥店診治決能按症發藥應服者多劑中西藥俱備診金并無加費倘不能醫治決不收費住址在多域埠干諾街門牌九百五十號電話一九九三號

通信處

香港順利滙兌局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

雲高華金利源
紹德林
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

多域利永源
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

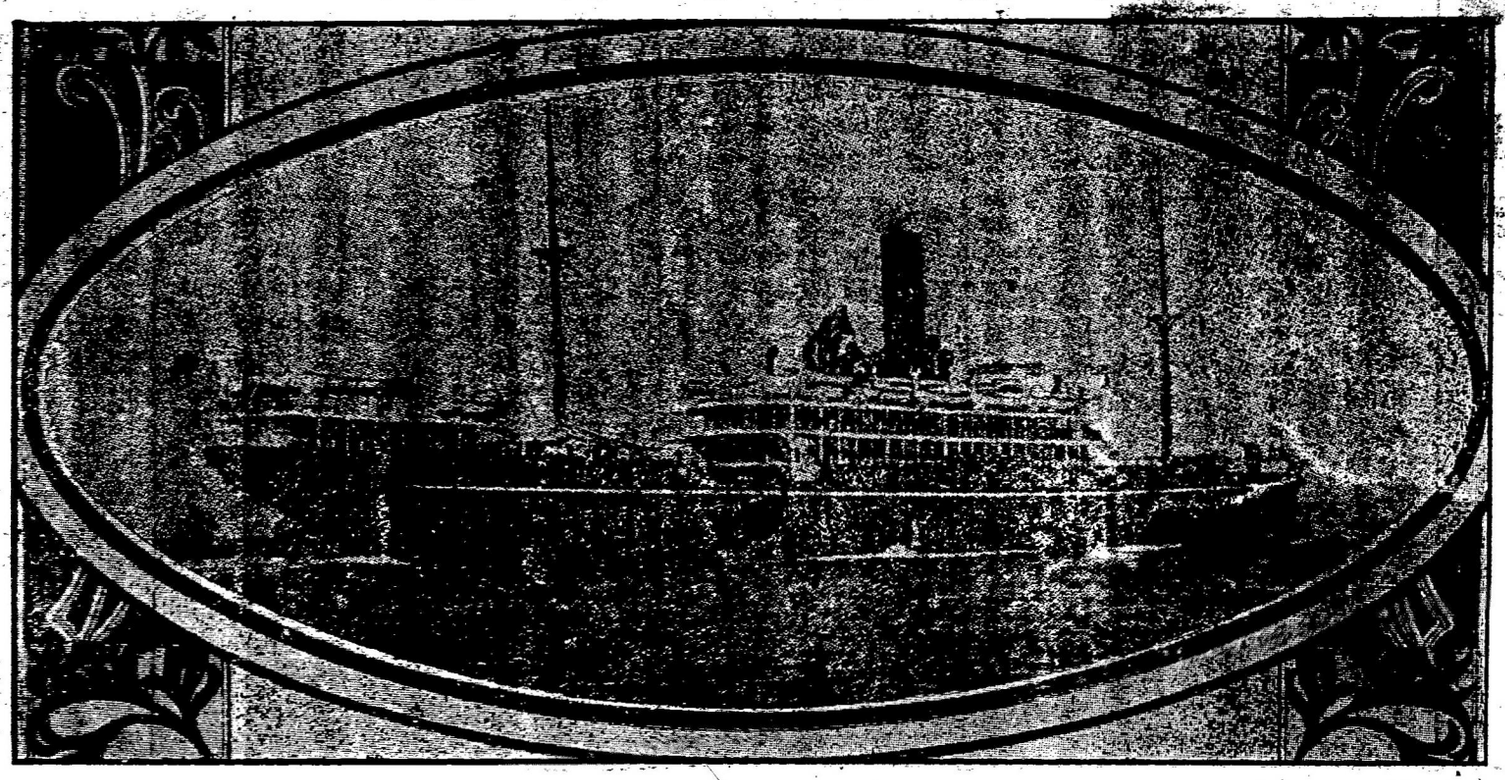
雲高華代理人林德紹
香港順利滙兌局因理人伍尚銀李美枝舉枝
域多利代理人新利源枝莊紹

特別廣告

歐洲各國回頭。西人銀行。向收美金。中國人。未設有滙兌局。向由西人銀行滙。但西人銀行。所用收美時候。比我新。多有不便者。故此該滙單到埠。揭人往銀行。向收現銀。西人對合。出外房票。限定字期。方許支取。若逾限半日。指為銀圓未兌。特別阻留。第有准其照兌。特別設法理滙。兌取現銀。仍須加水。方許支取。倘逾過期。亦須加水。依銀行規矩。如欲兌取銀紙。仍須加水。方許支取。倘逾過期。亦須加水。依銀行規矩。如欲兌取銀紙。仍須加水。方許支取。

◎本號常有大小金錢便換
◎莊滙各埠特候
◎每日滙水特便

◀請搭新船回國▶



▲民國七年由域埠開行新船期

每兩禮拜一水由域多利直返香港

伏見丸 七月廿五日
熱田丸 八月十五
賀茂丸 九月十四日
熱田丸 十月十八日
鹿島丸 八月七日
香取丸 九月初五日
諏訪丸 九月廿一日
伏見丸 十月三十日

伏見丸香取丸鹿島丸往開港頭等位二百五十元來回紙一年期四百三十七元五毛二等位壹百二十五元來回紙另議大艙客位五十元因幡丸阿波丸頭等位壹百五十元來回帶弍百六十二元二等位八十五元大艙客位五十元如有棒里回唐者請到該公司代理華人處寫紙便可

O. S. S. Kaisha Yusen Nippon Yusen

致公堂
各埠代理
域多利總理
英昌隆李進
致公堂
同安棧李訒古
利源號李世瑋
廣德號陳文宗
萬福同鄺耀
安昌隆陳杞
温化舍路

仁和公司

YAN WO Co.
239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

本店專辦唐山什貨葯材中西伙食柴炭等各樣俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請賜函或電話到來必從速呈上應用仰祈留心是荷

▲大狀師廣告

本狀師樓設在加關步街門牌四百一十三號在于三層專接大小案件不論各樣事情并取稅金紙讀書紙銀賬立約數契各項等到來做均可週到妥辦如蒙光顧請來此佈

CARTER & FILLMORE Sey., 5949
Williams Building 413 Granville, St.
Vancouver B.C.

大狀師卡打非磨 弟陳江同啓寓仁和公司

陳其勝先生 外科醫寓辦到生草樹根跌打丸散應驗甚速

商發公司

SEUNG FAT CO.
243 Georgia Street East Vancouver B.C.

本公司開創多年專做 土產瓜菓子兼辦各洲時菓食品發行並有中西雜貨 麥谷 馬根 各樣發售貨眞價實兼接理外埠各號委辦買賣 菓子菜蔬妥當無悞並接省港香邑各處 金銀書信滙兌 諸君光顧格外歡迎

▲本舖地方高大可有（出貨與人整貨）
衆有升降機上落貨利便

樓酒林瓊樂

LOCK KING LAM
23½ Pender St. East Phone Sey 1936

客棧

櫸上客棧 接理客商來往如蒙光顧先信通知親到接迎

咸水埠陳稔宗孔墉松宗江耀 啓

▲▲本報新辦到中西文件活版花邊

本樓新遷 片打街東
廿三号半 是我樓中
不惜資本 特別擴充
裝修華麗 氣象豪雄
茶点菜式 與別不同
四時餚饌 烹飪尤工
無論蒸炒 眞料從豐
侍女招待 禮必稱隆
一九三六 矢吆喊嘈
諸君惠顧 感佩無窮

▲▲宜耀公司奇花雜貨店啓者弟所創之宜耀公司衣裳鞋靴舖兼奇花 中西福食雜貨舖遷至片打東街門牌七十八号開張今又辦到祖國雜貨到廣告 來發行零沽遠近送到仰我同胞留心光顧

（遷舖唐山堂粘米一包四元五
五拾鎊庄唐山堂粘米一包四元五
四十鎊庄油大魚一箱十三元
十八庄鎊生油一斤五元四 鹽大烏鹹魚一鎊二毛三
十七鎊庄生油一斤五圓一 白花片魚一鎊三毛三
南生羌一鎊一毛八 鹽吊三魚一鎊弍毛五
龍門粉一鎊一毛八 鹽大或魚一鎊二毛五
白菜干一鎊二毛三 塘倉魚一鎊三毛
京柿一鎊一毛五 灰蛋一打五毛
紅栗干一鎊二毛八 苦瓜一盅二毛五
五香豆支一磅九仙 什錦羌一盅三毛
廿磅庄茶瓜一斤五元六 馬尾絲一磅三毛
廿磅庄甜酸薑頭一斤四圓 七鰑仔一磅六毛
廿磅庄笋衣一斤二元八 海參一磅一元七五
二磅庄油曹白一斤八毛 大蘇包一磅二元
廿鎊庄酸笋一斤三圓六 河口絲壹鎊三毛
廿鎊庄錦菜一斤五圓九 吊片鰑一鎊七毛五
四十磅庄油曹白一箱十四元 紅棗一磅二毛五
中毛支一磅八毛五 大毛支一磅一元
浮付竹一磅三毛七 毛仔餅干一磅一毛五
四磅庄洗衣鹼一条二毛五 火水一斤一元

▲▲是禮拜送禮 香鹼 提子 夾袋 夾碼 俱平沽
中華民國七年八月十二日 陳耀啓

KEEFER GROCER CO. 78 Pender St. East
Phone Sey. 772 VANCOUVER, B.C.

民國七年五月十七日 陳宜耀啓

◎◎◎祖國要聞

◎◎◎大借日債之內容

▲▲林公使與西原氏

滬商西原龜三　揭放價店之大招牌　於京中壹手經理日本借款　今且繼吉會借款而起　意氣揚揚　一若中國大局惟其所左右者　在平粵夢中之段氏　軍費不繼　則一切實諸曹(汝霖)　曹與滙業銀行之陸(宗輿)　及西原氏結爲三角同盟　而盡力於典質借款焉　林公使方面　近狀沈默　西原借何款項　向不與林公使接洽　公使頗憎其專橫　往往互相扞格　據近日北京訊　不協愈甚　而中國方面　某某有力者　轉爲之調停　其實林公使所以恨西原者　只以其意氣大盛　訂結一借款時　全置公使館於度外　並無何等之接洽　昂然坐汽車直入　出于公使館之門　其藐視可知矣

林公使之知己爲梁士詒　固中國實業界之鉅子　而有經國才者　日本借款於中國　增進兩國之利益　以爲經濟提携之根基　固梁士詒之策也　若曹汝霖者　名爲財政總長　然其所托命　只爲段總理籌軍費耳　實去利權將來之結果如何　所不暇顧　不過握財政總長之權　可自由處置借款而已　西原氏乘間而入　結識無方針的拍合的策之曹汝霖　以攫趁火打劫之利權　林公使于此不免不滿于西原也

日前林公使訪梁士詒於其家　談及借款問題　南北問題　其詳不可知　惟梁對於曹汝霖之財政策　頗不謂然　林公使則以爲財界鉅子之梁士詒　可希望活動云云　梁因嫁女　不日赴港　梁去曹愈恣　西原愈活動　而林公使愈沈默矣

◎◎◎上海气船公司之發達

上海中華汽船公司　自創辦以來　已屆　載有奇　其所營航行美洲各屬之汽船　中間停　自行駛至今　獲利甚厚　致公司營業大爲發達　實爲中國航海外洋船之好模範　惟該公司因創設至今　營此極佳　獲利亦巨　爰以由各股東置行集資　向外洋添購大汽船一艘　計重一萬餘噸　並容納貨件四千餘噸　現已在外洋製造竣工　定名南京乘于日前出塲　開駛來滬　並先期電致該公使訂於本月二十号前　即可抵埔云云　該公使得電後　因悉新船不日到滬　故連日正在籌備承裝貨件　聞已得預定二千餘噸云

●●●英使訪問外部之意味　英國公使朱爾典　已由北戴河回京　九日午后三時　特赴外交部訪陳次長　會談約三十分鐘始辭去　聞其內容　係通告英國對于西伯利亞新形勢所持之態度　陳次長當即避集司長參事等　大開會議　討論一切　散議後　陳次長即晉謁段總理　詳陳東北之形勢　與外交團之態度云

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓美大埠都板街同仁堂
DR. PE cHUN SUE
916 Grant Ave
San Francisco, cal.

啓者各埠梓里如有調養身體治理症各未暇來到就醫者請將其症起于何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內惟本氏詳訂良方眞實應效藥品丸散自製用法單紙共全付上定然藥到回春若有赤帶信件寄來本氏祈擢上列西字門牌寫明秘眞氏收啓便妥　秘眞氏拔

▲▲功同再造　感恩不窮

弟因花柳餘毒未清覺自見腎虛急用大補茶培之連食十餘包後及其毒困結血管數月發現全身顏面如生癬患通身癢極辛苦難當皮內如虫行嚙咬坐睡不安受此疾苦半載有奇弟看中西報知秘眞氏先生醫症之神妙即付戾函與先生手理棄先生付來搜花柳餘毒丸搜毒扶元茶外搽直癬止癢葯膏葯水照該治法一禮拜之久大見功効又寄赤函取藥共醫六禮拜久均皆全愈搜清毒患又蒙先生來諭囑務宜愈後培養血子弟再取補腎長精之丸藥調養月餘今以生存異常康健誠藉　秘眞氏先生再造之大恩公也

舍路香邑弟方新拜

▲▲功同再造　感恩不窮

弟因花柳餘毒未清覺自見腎虛急用大補茶培之連食十餘包後及其毒困結血管數月發現全身顏面如生癬患通身癢極辛苦難當皮內如虫行嚙咬坐睡不安受此疾苦半載有奇弟看中西報知秘眞氏先生醫症之神妙即付戾函與先生手理棄先生付來搜花柳餘毒丸搜毒扶元茶外搽直癬止癢葯膏葯水照該治法一禮拜之久大見功効又寄赤函取藥共醫六禮拜久均皆全愈搜清毒患又蒙先生來諭囑務宜愈後培養血子弟再取補腎長精之丸藥調養月餘今以生存異常康健誠藉　秘眞氏先生再造之大恩公也

舍路香邑弟方新拜

●●感恩廢既

弟染瘰癧之患初起時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如梨果異常痛楚調理經已十餘天俱不應效後往大埠恭請　秘眞氏大國手診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑癧鬱結其中又爲過食煎炒煿炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化癧清胃之劑兼服先生自製猴棗消癧散猶外貼消癧膏依法治療其痛立止再醫治二禮拜之久其癧全消後而返埠工作調補以來全体强健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩刋報頌揚以彰盛德焉

◎◎數年扯氣　幸賴醫好

弟染扯氣日久頑症屢治不效每逢風寒大作暑熱薰蒸之時其患即起上氣不接下氣喘促抬肩幾乎有氣出無氣入其辛苦難以備言蒙友指示付赤往祕眞氏先生處取藥治理必定見功續可痊好也弟立付赤函與先生治理果蒙寄來溫中氣化痰結茶幷付應效止扯氣丸一両調理一禮拜其功大見上氣與乎下氣兩相交通頑疾畧消呼吸頗順陸續付赤取藥治理月餘而哮喘扯氣耳鳴之患均清除妥現今好在年餘永無復見此患登于報端喚醒同胞有是症者速來調理免受困苦

阿連埠李邑弟陳宜康敬叩

◎(醫中良法)(眼科聖手)

弟小姪華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀●理數禮拜總不見効後由梓友指示引薦往求大埠祕眞氏大國手察視據大國手所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾攏內有明罩神勇種種衛護但前之●者未得良法繼緣日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如鷄冠勞肉痛楚失明維治之之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也即請大國手用葯●理內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而續行●理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消清黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗體康强感大國手復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬功申表揚

市加高埠新寧弟湯因烙因燐仝姪華忠

▲◎▼接辦中西事務所廣告

啓者弟等現新設一辦事所在三藩埠緬街第五百零六號卽近爬梳銀行對面李勝鐘錶店處　代辦衙門事務傳話繙譯代取遺失稅金紙生意帋讀書紙理帋結寫合同契券稟詞信札生命燕梳損傷保險凡與西人交涉等事如要衙門委辦定必快捷妥當幸金格外從廉有田塘屋宇出貨出賣代收租項代收賬務銀兩出揭利息相宜

幷在本所後座附設英文日夜館下午三點至五點每晚入点至十点書法教授脩金面訂

事務所電話 Phone Sey. 8616

埠址緬街 506 Main St. Vancouver B. C.　陳天民　陳天祿仝啓

民國七年七月　十七日

如在二埠衙梓有事委辦請到唐人街第四十六號玲瓏福食餅果店問及便知

Ling Lung Co. phone 584 New Westminster, B. C.

THE JONAH-PRAT CO.

FIT-RITE CLOTHING PARLORS

401 Hastings Street West Vancouver, B. C.

▲華友請來

▲大機會

▲不可失

本號現在雲高華埠專做男子與及小童各式衣服生意完全齊備甚喜與華人交易倘與本號交易者最爲相宜　華友惠顧本號着各件時常加意歡迎更望帶引爾之朋友到來賜顧者也本號按價公平貨物精美照料妥貼實價不二

(快來)

(快來)

專拿公司啓

▲◎▼有大幫麻包出賣

啓者本號現有麻包五萬個每個取價銀一毛六仙如華友光顧者請到下列住址詢問是荷　Y十十

緬街門牌六百二十五号　芝加高舊料舖披露

Chicago Junk Co. 625 Main St. Vancouver, B.C.

廣東新聞

●●●山舖票承商想入非非

承辦山舖票賭商鴻德公司梁有誠。近因賭者日少。想入非非。謂爲報怖登載澳門山舖票謝教軍告白所致。曾請財政廳禁止。該廳不准所請。頃聞該賭商現又轉請警廳。該廳詞如下。(前畧)今竟在粵垣報怖刊登告白。無非志在私收攙奪。掠人之餉入己之囊。商既肩承全省餉額。苟票源有一處之漏屆。即餉項缺一處之收入。現在省河十字會票總廠。因受私票之侵蝕。每會僅收廿餘榜。虧累已屬不堪。更加以外界之爭攙。爲害將胡伊底。其虧折商人之血本事猶小。貽誤國家之餉需。害實大。理合具文粘呈鈞廳察核。迅賜維持。飭知該報館等。聲明此項外界票。若在粵中境內攙收。係屬違禁。應將所登告白。刻日停止。毋滇觀聽云云。旋奉警廳批令云。查報舖登載外界山餉票謝教軍告白。係屬營業自由。且該公司可以禁絕帶收外界山舖票之人。不能禁絕投買外界山舖票之人。事理昭明。官廳未便加以干涉。所請飭報聲明停登一節。絕無充足理由。碍難照准云。

●●●不准烟酒公司減餉

福隆公司商人梁煥章等。因地方不靖。請予減餉具呈省長。奉批云。該商人等承辦全省烟酒兩類費。歲餉不過三百零二萬元。適因潮梅高雷各屬發生亂事。業由財政廳呈准劃出減免餉銀八十七萬餘元。其首年應繳之餉。並准緩解二十萬元。體卹該商。不可謂不至。乃現復藉口地方不靖。請予每年核減餉銀拾五萬元。未免不知大體。所請碍難照准云。又財政廳因該商迭請減餉。亦痛予批斥。署謂查該商等統承全省烟稅酒費。前因潮梅各屬亂事發生。呈准劃出減免餉銀八十七萬餘元。又首年緩解餉銀二十萬元。爲數甚巨。及地方平靖。該商又延不開辦。致令餉額虛懸。公家已大受損失。尤復請予每年核減餉銀十五萬元。實屬巧於嘗試。應予痛斥云云。

●●●留學經費磅價盈餘欵項之用途

省長公署現准教育部咨開。案查各省留學經費。均係按照所派官費生名額編制預算。即照規定之數。按期滙解駐外各監督及經理等。分別發給各在案。現查年來金磅價值異常低落。按各省所定留學經費。均有磅價盈餘之欵。此種欵項。應各省按着情形。留備派員出洋考察學務經費。或研究學術。以資利用。惟留歐官費生學費。前經查明歐戰後百物騰貴。生活艱難。由部擬定增加學費數目。另委通咨核辦。此次所指金磅盈餘之欵。應以六年十二月底爲限。即由各省查明實在盈餘數目。全由教育廳就欵項之多寡。酌量選派學校教職人員。出洋考察學務。或研究精深學術。以廣作育。至此後留學歐美日本經費項下。如仍有金磅盈餘之欵。應如何留備學務用途再行另案辦理云云。

▲▲▲山巴崙重建致公堂收到第一期捐欵芳名列

馬輔政捐銀廿員　李奇捐銀十五員

馬大能　宋瑞　黃翕世　曾栢　陳秤　馬鏡明
馮恩　馬卓峰　周秉宗　馬大宗　鄭波　余和祐
張炳格　朱洪　梁飛　馬光暢　楊居賢　周家歷
李春　(以上每名捐銀十員)

陳南　龔孔槐　(以上每名捐銀七員)
李聖纘　陳其燦　(以上每名捐銀六員)
梁椿　黃煥鴻　陳翠　黃隆德　葉標　馬毓興
馬綿級　伍旺　馮賢達　陳榮松　黃義晨　馬純芳
馬悅洪　陳耀良　曾庚寅　陳孔滋　張炳倫　陳習文
江國賢　周就長　周國萬　黃煥瓊　余照　余社迪
馬緒成　馮續爭　陸葉流　陳文棟　周宗榮　余恩
胡桃　黃社遇　曾福星　區賜　黃壽世　黃恭球
黃耀運　黃其泮　馬明德　曹翔舉　黃秩　陳泮
彭世樂　曹維　黃浮　余桓中　余社醒　余中邦
黃渠　趙盛　馬光纘　吳仁實　伍學哲　鄧球
張天宇　馬光安　黃世裕　梁明護　曾湘　梁前
馬根旺　馬本渠　馬策修　余本　余灌　楊鰲
梁斌　甄英　馬心儀　馬心慰　黃洪　黃華桐
關滿　馬心民　馬宏詠　梁盛　陳金德　甄顯
馬長順　鄭棟　熊宜　周柱　馮榮　馮端
侯齊　侯植　林光明　梁尚德　馬社護　伍洪泮
林佳　馬福壽　余擴英　馬瑞奇　陳宇寧　高關石　周仕
張文澤　陳文樹　周就運　梁祐　周朝錦　梁逢有
梁五　梁勇　余弼盛　鍾義　馬炳記　馬縣純
梁華長　馬篤俊　馬國貞　馬洪金　馬才光　馬允政
黃達　鄭連　甄英蕃　蔡位　梁蝦
吳卓世　李彰明　馬活政　馬兆昌　余煦中　朱才
朱榮　余郁生　陳潤華　馬遠普　廖璧山　馬光銀
馬光韶　朱神宗　(以上每名捐銀五員)

▲比云埠昆季捐來欵項芳名列

鄧相十五員　劉孔正拾五員　鄭厚光七員　馮深旋六員
曹翔立　楊緒焜　朱連晃　陳良煜　梁美彥　黃世純
劉儒持　黃滋逢　馬林星　馬金旺　周家寅　曾瑞源
余心英　馬鴻禧　馬天德　馬觀傑　馬光燐　鄭秋良
鄧鴻雁　鄭家亭　周龍子　袁奕金　馮立仁　曹德慰
鄭天積　張槐炳　(以上每名捐銀五員)

▲黨近致公堂緣簿現捐來銀四拾一員五
▲紐約致公總分堂捐來銀五大員

▲域埠致公總堂閱書報社鳴謝

啓者本社謹各昆仲業助八月份經費將芳名布告以伸謝忱

大館　大公司　趙田　以上每一元五毛
李雁屏　鍾啓然　羅月池　何能悅　以上每一元
麥龍文　馬龍升　岑廣垣　陳和業　周隆　吳安求
陳掌　鄭金　黃全　趙作　陳篤　廖先治
李觀蘭　司徒大鵬　趙九玲　司徒煥棠　陳球　悅羣房
關章　以上每五毛
謝爲　吳澤懋　劉公安　陳壹僑　關業　黃星傳
李春眉　馬半仙　黃德　林親立　黃世振　黃超爲
岑然　陳掌　周廣照　以上二毛五　黃如聰二毛五

○○○賃房廣告

▲住所須合衛生

啓者衛生一術西人乃視爲人生要点猶魚之于水不可一時或離別之也而所謂衛生之要点者則莫如所睡所住之處因人之睡時其呼吸之氣經遊五臟六腑故一遇吸有穢污之氣則病因爾而生矣不可不知也弟等不惜工本而賃有西人客寓一間而重修之煥然一新冷熱水龍最合衛生也而以便行旅起見故房租不敢多收現新張伊始每位獨睡房一個好床舖一間每夜收良弍毛五　三毛五　四毛　諸君光顧請照下所列門牌便是

(商人客寓門牌貳百五十五號在干左治街南邊)
Merchant,s Room, 255 Georgia Street East.
VANCOUVER, B. C.

民國七年八月一號　開設于雲埠　弟等鄭懷彰　伍義于啓

▲▲陳頴川總堂收到第二期捐欵

▲以下每名另收堂底銀七元

典森加捐廿五元　雲周加捐二十元　亞錢加捐貳十元
華鎰加捐二十元　賢雨加捐十三元　祕聯　雲龍　振源
康鉅　社龍　以上會邑人　香山結昌　台山瑞球　開邑
洪章　以上八名每名加捐五圓　會邑立梓　立篤　亞均
賢申　台邑贊文　崇裕　松宗　明銓　香邑煜培　以上九名每名加捐銀三元　香邑阿鴻加捐二元五　台邑良富

▲車架役埠　恩邑象昶加捐銀一百二十元
會邑孫顯加捐銀二十元　台邑蠲宜加捐銀二十元
會邑炘芳加捐銀十元　會邑象寬加捐銀十元
恩邑賢榮　映六　典爵　寶崇　會邑立瓊　俱加捐五元

▲域多利埠　會邑祕梅加捐銀一百元　亞匡加捐卅元
蓁燕加捐廿三元　台邑福貴　齊好　俱加捐二拾元
開邑煥銳加捐十圓　會邑雲嘯　鵬燕　俱加捐拾元
會邑堯孫　孫添　俱加捐八圓　會邑德謀加捐五圓
台邑樹欽加捐五圓　會邑蜜文　雲標　立所　典有
大遐　翼炳　關贊　象緹　予九　賢享　阿好　以情
象明　象香　雲敬　台邑德安　湘文　貴扶　錦章
以上俱加捐三圓

▲多桓埠　恆宗　孔檬　孔禮　明炳　孟枝　良瓊　崇想　賢銓　以上每名俱加捐銀廿圓　明煉加捐銀十圓　齊德　榮林　應耀　俱加捐銀五圓　作良　文銳　明箴　榮文　孔寧　俱加捐銀三圓　以上俱台邑人

是期合共收捐欵銀一千二百九十九員五毛

本堂前所發出置業勸捐冊經佈告定期八月卅號繳簿至今限期在即伏望各埠昆仲與持簿員等力爲勸助即依期繳交襄成美舉未始非本堂之光榮也現本堂所買之樓每月可收租銀一百四十五元特爲順告耳專此幷祝

旅安

民國七年八月七日　加拿大陳頴川總堂啓

Sam Kee 111 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.
一九一八年　五月廿八日　加拿大陳頴川總堂佈告

▲▲▲林弼臣先生善治刀傷

啓者弟向操厨工于日前以刀切肉偶爾不慎重傷左指幾乎將斷即求　林弼臣先生調理蒙敷以藥末不旬日已全瘳其靈動亦如常弟感先生施治之功謹誌數言爲先生頌幷使世之有此舉者知所問津焉耳　旅雲恩邑陳開敬頌

▲▲▲有牲畜拍賣

啓者茲有良馬卅匹在陳列場當衆拍賣該馬可作常用及能任重極合驅使定於八月廿二號廿三號廿四(即禮拜四、五、六三天)每日由上午十点半鐘開始拍賣幷有綿羊猪牛等多頭如華友欲購牲畜請到下列住址拍賣人處一詢便知詳細幸勿失此機會可也

Room No. 217 LOO BUILDING
404 Abbot t Street VANCOUVER, B. C.
拍賣人者者未婷氏啓

▲◎▼岐山公司新張廣告

啓者本公司設在加蘭護街一千八百五十五号即往那參卡站左邊專做中西伙食生菓瓜菜生意弟幷在大律師企林晏迫寫字樓當譯員接理衙門大小案件讀書帛稅金紙地契等件同胞委託請往狀師處或往廣東街恒興棧均可接洽或賜臨本公司亦可効命　岐山公司司理人　鄭靖　鄭燮仝啓

▲大律師企林晏迫
KILLAM & BECK
Barristers & Solictors Etc.
Phone, Sey. 8080
Room 101 Pacific Building
Vancouver, B.C.

▲咸水埠岐山公司
KHE SHON & CO. Bay. 3353
1855 Granville St. S. VANCOUVER, B. C.

▲咸水埠恒興棧
HUNG HING CHAN & Co.,
3 Canton St. Phone Sey. 1378
VANCOUVER. B. C.

▲◎▼大幫薯仔包出賣

本號設在緬街門牌七百二十一号專販賣舊料生意現有大幫薯仔包出賣價格相宜如華友光顧者請到本号商議是荷

▲喊線(矢磨)四一五九　士丹達舊料舖啓
Standard Junk Co. Phone Sey. 4159
721 Main St. VANCOUVER. B. C.

▲◎▼詩不亞公司新坑船期廣告

▲做魚濕諸君　注意

卑詩省新坑輪船片市尾每逢禮拜日下午一點鐘由片市老弼啓行兩點半鐘由卡路頓魚濕啓行直來雲高華魚濕諸君請爲留意　耳士丫

鹹魚發行

本店開設在咸水埠廣東街門牌第六号專辦各江鹹魚發客現有各種頂好味鹹魚以便貴客採買特開列於下　耳

▲生晒石班鹹漁　▲佛蘭打龍利鹹魚
▲甜口紅佳鹹魚　▲生晒淡口鹹魚仔

幷各種枚香鹹魚價格相宜如　蒙賜顧不論大小交易一律歡迎外埠裝寄永無延誤仰諸同胞留心是幸

雲高華埠　致祥鹹魚店主人謹啓
Gee Chong 6 Canton St. Vancouver B.C.

8

▲本報專接魚濕印件▼

新圖軒

承印中西大小文件

HO SUN HING

205 Pender Street East

VANCOUVER, B. C.

▶多利城◀ 利昌同利 告廣

Lee Hong Chong Co

Phone 3253 P.O. Box 517

533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啓者本店開設域多利埠非市架街門牌五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人判工並經紀洋行貨物買賣一切英文信件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外克已歡迎希祈注意是荷

▲本舖(講線三貳五三)(信箱五壹七

民國五年十一月 日

利同昌司理馬道政 馬星瓏拔譯

▲有自由車出賣

本公司設在雲哥華埠細街門牌二千三百三拾一號專賣布連士高曉毛卑及喜士各字號之自由車幷加佛號自由貨車各車身均配置適宜機件堅固異常取價格外相宜幷有各式舊自由車發售現設一最新式之車房專修整舊車如蒙友朋車及修整車者仰祈留意與顧爲幸

▲減線 (非網) 一一一貳

高士自由車公司謹啓

COAST MOTOR CO.

2331 Main Street Phone Fair. 1112

Vancouver, B. C.

名利客棧

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895

VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所名曰名利客棧在雲哥華埠細打東街一百三十九號房舍通明裝修華麗全座鋪氈電火燄煖每房均備傢私合用得宜床褥鏡檯手巾面盆冷熱水喉煖汽喉男女廁所男女洗身房等俱仿洋式飯合衛生 貴客光顧加額歡迎招呼妥當諸君貴房無論接日或按禮拜或按月計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞起見仰祈留意爲盼

▲減線詩座一八九五

司事人江贊祐啟

▲▲廣濟堂廣告

本堂創在雲高華埠廣東街四號門牌開張今辦到各省正帝道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號賽丹丸散跌打等藥有良工精心製泡熟藥本堂新張伊始志在聽名如蒙賜顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付上▲本堂林弼臣○寓▲講線矢賡三六二七 本堂主人告

針科醫生林弼臣

跌打還魂 續筋駁骨 紅白癩症 湯火損傷

刀傷炮碼 瘰癧瘡科 花柳痔漏 外科雜症

敬啓者弟研究外科已歷多年向在祖國懸壺治症速效內地人士固所共悉無容贅述自民國三年六月到埠今計兩年有奇所治之症莫不藥到回春限日全愈非敢妄言自誇而有贊頌之可據各梓里登報章恭頌者不可數計惟恭頌者太多不能盡錄寄舉數端列下以証予言之不謬

▲▲恭頌外科聖手

啓者弟日前向右脇下生瘡兩個屢請中西名○調理都係技窮罔効累得囊底告空如此窮病相連悲痛交感悠悠日夜驅鬱無從於是取閱報端聊爲消遣遠見報上登有恭頌林弼臣先生外科聖手重重疊見覺來救星轉憂爲喜旋即向先生求賜藥石先生謂此瘡乃係腌臢由于氣血衰弱所致須要內服湯藥令氣血充足外敷藥散使惡毒外除自然全愈聞先生之言覺與弟質證相符僅揚言之有理遂托先生從此着手果旬日間此瘡竟然若失噫不有先生之妙手安能拯吾于出死入生感此再造之恩愧無以報特登數行聊當謝悃兼俾同病者上顧問津焉

（一個代謝）

▲▲▲恭頌外科聖手

啓者弟日前向右脇下生瘡兩個屢請中西名○調理都係技窮罔効累得囊底告空如此窮病相連悲痛交感悠悠日夜驅鬱無從於是取閱報端聊爲消遣遠見報上登有恭頌林弼臣先生外科聖手重重疊見覺來救星轉憂爲喜旋即向先生求賜藥石先生謂此瘡乃係腌臢由于氣血衰弱所致須要內服湯藥令氣血充足外敷藥散使惡毒外除自然全愈聞先生之言覺與弟質證相符僅揚言之有理遂托先生從此着手果旬日間此瘡竟然若失噫不有先生之妙手安能拯吾于出死入生感此再造之恩愧無以報特登數行聊當謝悃兼俾同病者上顧問津焉

（一個代謝）

▲感謝林弼臣先生駁骨如神

啓者弟到雲埠一向在對面海斬柴爲業去歲偶爲失慎被斧斬破膝頭血流成盆同伴者皆徬徨無措即命舍姆往請○○到來○治○○到來云及路途遠隔且踵門求治者太多無時閒暇如若欲○到來就○便是弟即命人請林常兄車回雲埠寓在叙宴餐館調治○○即施其妙手數日全愈旋又返柴山做工不料至今又被樹壓斷右足脚眼裂開痛苦不堪即請自動車載回雲埠求○○○治時弟私語人曰雖有華佗再世誠恐難○即幸而得愈難免廢疾今得○○調理將一切碎骨駁回依然無異行動如前照常做工殊出意料之外○○如此妙手豈讓秦越人之能懸壺如○○者實不愧乎國手但弟自去歲至今僅一年遭災兩次均蒙○○○恩感此再造之恩愧無以報謹誌數言聊當謝悃俾同病者知所問津焉

（○○代先生）

新寓人弟林德郁謹啓

▲◎▼林弼臣自製應驗萬靈膏丹

○風濕筋骨疼痛一元五角 ○跌打損傷一元五角

○腰腿痛一元五角 ○痰火咳嗽一元五角

○跌打止血止痛散一元五角 ○跌打生肌收口藥一元

○跌打止血止痛藥酒每瓶五元 ○跌打損傷藥酒每瓶五元

○跌打接骨出骨止痛散每瓶一元 ○跌打損傷藥酒每瓶五元

○跌打止血止痛散每瓶一元 ○跌打生肌收口藥每瓶五元

○跌打止血止痛藥酒每瓶五元 ○跌打損傷藥酒每瓶五元

○花柳初起服此藥酒每瓶五元 ○花柳久病服此藥酒每瓶五元

○花柳入骨腐爛服此藥酒每瓶五元 ○花柳初起服此藥酒每瓶五元

○五倍生肌珠治瘡每瓶一元 ○花柳久病服此藥酒每瓶五元

○白濁生肌珠治瘡每瓶一元 ○花柳初起服此藥酒每瓶五元

○白濁生肌珠治瘡每瓶一元 ○花柳久病服此藥酒每瓶五元

凡欲配製林弼臣自製應驗萬靈膏丹及藥酒者請向代售處購買可也

凡欲購買林弼臣自製應驗萬靈膏丹及藥酒者請向代售處購買可也

下列四家代售處均備有出售

Kwong Chai Tong No.4 Cantrm St. Vancouver B. C.

▲◎▼陳寶賢再招美術新生廣告

曾見我國於繪畫之學陰陽不分視線不曉顏色不備法度不眞不專圖新說知泥古因之美術未能發展工業無從振興若長此不變則進步云何是以鄙人潛心二十餘年多方研求歐美繪畫之術集諸家之所長盡盡得其中秘要無論油繪水繪俱運其法度爲教授之方故近四五年來各僑胞之從吾門者雖各擅一長然亦如出一冶方知人無論敏拙得其法者頭頭是道焉今鄙人爲造就美術人材起見用是再吐衷曲如僑胞堅心來學或爲財政所限鄙人亦可于學金一節從廉相就有志之士勿失機宜可也

▲本教授美術所寓四隻西便一五九三號

1593 4th ave. W. VANCOUVER, B. C.

▲◎▼有頂靚尤魚發賣

本號始創晒英洲尤魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感矣近來幾春因戰務影響各行困乏所做該貨不足各貴號採辦屢屢有阻遲之悞現本公司同人等爲廣招徠起見再集厚資本與捕魚西人訂立合同務其達到目的是春新晒尤魚出市特登數言俾各商號週知請來購辦利益均沾是所厚望焉價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上覩看本號新覩尤魚五拾磅庄一百磅庄相枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行

Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.

綸昌號

LUN CHONG & Co.,

Tel. Sey. 7647

P.O. Box 516

17 Pender Street. E.

Vancouver, B.C.

中西新衣 温高華埠

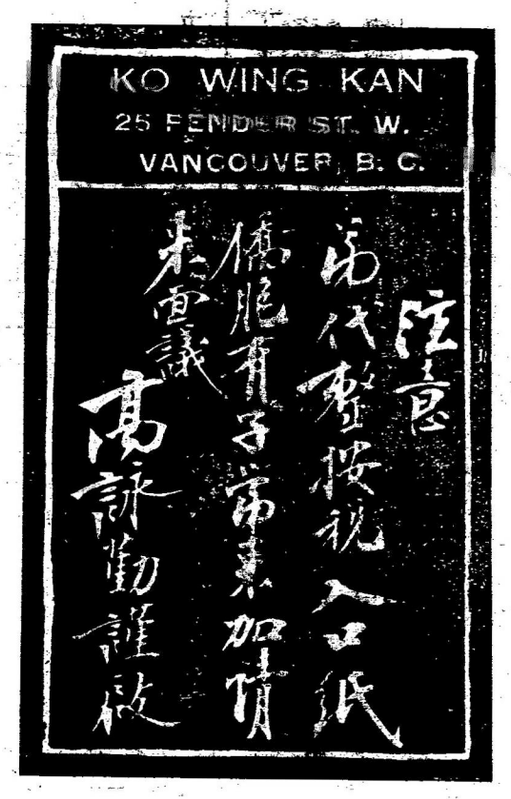
本店自創斯業至今廿有餘年久蒙梓里光顧自知惠我如天今又加聘縫師趨時西裝兼全各色羊毛線仔搾結內衫外褲樹膠鞋與襪帽貨品俱是華妍依期妥附週旋函取來自外埠羽紗九色國旗

司理人何家燕宏燕 啓

KO WING KAN

25 PENDER ST. W.

VANCOUVER, B. C.



●●有病不妨問老曹

啓者弟前三年蹉起頭暈流清口水起身脚軟跌仆立用西醫治之暑能起立而遍身筋骨十時疼痛交春後發寒熱面紅頭暈眼花肢體麻痺手足酸軟難于步履不能操作如是者已三年矣試將病源列明信內求曹統新先生救治幸先生見信知是症遂一評論判其症爲風節風因初時中風治之不從表解而用下法因其風邪隨脉絡遊走週身歷于骨節而痛風爲陽邪春亦屬陽故逢風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料先止頭暈眼花次除疼痛幷運行氣血扶正以却邪僅醫一月其病霍然而愈身肥力壯操作如常足見先生熟讀金匱辨症準繩特登報端以鳴謝悃順告患病僑胞向此津而問焉

廣仔問頓埠門牌一千一百零五號寓邑人馮延聰拜頌

●●洋煙累我 後感醫恩

啟者向有菸癮因閃避巡差忙速一時錯脚由三層樓下二層跌斷右脚大骨求曹統新先生夾回不料異日菸癮又來經並起忽發顛狂乘傷跑走跑後將所駁之夾逐一除脫其受傷之骨變成碎片是時只顧神經未敢再求先生復駁延遲幾日腐化成膿臭味不堪不得不再請曹先生用葯拔清其膿用銀片箍固碎骨至今復原步履如初特誌數言叩謝曹先生駁用骨之妙焉

廣大埠士得頓街南生隆寄邑黃忠敬頌

●●恭頌曹統新先生醫精內外

啓者弟晚間咳逆脇下有聲向以爲閒至今右脚暴腫大痛徹上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云脉覺沉弦乃飲氣襲于肝侮于脾肝屬木而主風風動即飲邪沿天故咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏逆流于下故足暴腫病名雖異病源即同調劑內服外用洗方計期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫精內外名不虛傳用誌片言以爲拜頌

廣大埠民臣街七百零五二層十六號寄邑人余南和掛命別名長指甲恭頌

●●幾乎一足

曹統新醫士鑒啓者弟婿乘車失慎折傷膝脛立用本埠西醫包理三月不特無効且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時西醫要價三百元主張用鋸弟思婿人身已受孕不應將足鋸去於是轉請閣下醫理用內服外敷共六禮拜一概全愈且無犯胎至今產下孩兒母子俱壯特上數言以報閣下知之焉

寓毛爹士度埠二街門牌九丐一十號白人霹歷上言

●●感謝曹統新先生駁骨之妙

啓者弟小女年方四歲于五月初六由二層樓跌下于地被木在地橫架其足于是左脚大髀骨當場跌斷痛哭驚鄰刻請曹統新先生到先灌還魂止痛散隨訂湯劑外敷駁藥計醫半月其骨復原並無偏壞步履行走如未跌之前足見先生駁骨之妙特登片言以爲拜謝並告患跌打諸君知津而治焉

廣屋街威士打街門牌二百一十四號恩邑人林德拜頌

曹統新內外方脉

包治跌打炮碼刀傷 續筋駁骨 白濁芒梟 絨疳疔毒 注射

瘋尾血崩 消脫瘰癧 雙單重喉 遺年爛腳 內外全科 奇難雜症

承醫生擅治奇難怪症幷賜救急獨步良方書僧各僑胞或有遺年頑癆屢醫無效等症不妨試診或其症步履艱難出入不便及路途遠隔難來就診者可將源病自起至今逐一列明信內幷列住址賜來或着辦症或着訂方或着付藥或取書丹丸散定必如命從速付上決不延悞

寓舊金山大埠戾臣街門牌七百二十六號麗生樓二層欲求上門看症祈達知本街新同和話筒八十五號 C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

杏花酒樓
(重修開市)
29 PENDER STREET E
Vancouver, B. C.

度年重暮復開張
潔淨繁華大小房
日夜某殺應市便
杯盤几映燈光味
廚夫烹飪皆兼味
侍女招呼極艷粧
飲食衛生須自重
同胞貴客請來嘗

▲廚房喊線3408
▲廚房喊線3431
司理人 林譽叢啟

記成菓
SING KEE
891 Columbia St P. O. Box 655
New Westminster, B.C.

雜貨大廣告

本店專辦中西伙食蘇杭雜貨紅瓦饅書唐餅乾鞋各樣齊備現在新由中國別運到特種種合用貨物甚多不能盡錄如蒙　貴客定貨辦入坑上大小貨單必能照辦寄上價錢格外相宜

二埠 成記謹啓

溫金有狀師樓
▶料理衙門移民局事務◀
Won Alex. Cumyow,
402 & 404 Abbott St.
Phone Sey. 2240
Vancouver, B.C.

狀師樓廣告

料理衙門移民局事務有蒙委託請移玉面商便妥

溫金有啓

代理處

均安號
QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria B. C.

均安棧
QUON ON JAN
543 Carrall St.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.

均安號
(代理處)
CHEE KUNG TONG
P. O. Box 258 Prince George, B. C.

片仔阻治埠致公堂改期開幕通告

公啓者本埠致公堂早已興工建築前擬於五月十二日為落成開幕之期豈料工匠阻滯逾期告竣致令各處昆仲關心懸望抱歉良深是以迫得改期再謹擇於舊曆七月廿四日(即禮拜四日)為舉行開幕禮　敦請　各埠洪門昆仲屆期光臨指示一切不勝榮幸

片市阻治埠致公堂預啓

民國吉年吉月十六日

(恕不另函)

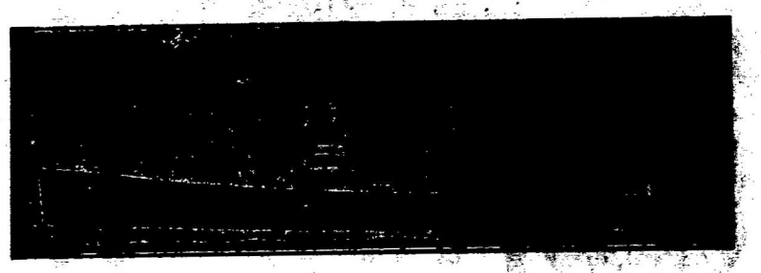
大漢公報

●●●各梓里旋東者請早日寫位免至臨期有誤

●●●布路地士那士(船名)由域多利埠九月五号開行

啓者本公司各輪船日前皆為政府調用今經放回照常開行現更加多堅固新輪船一隻二萬餘屯專用前往香港特別改良以盡搭客之歡每位收水脚銀五十五大員另加軍餉銀三大員仰各寶號及貴客旋東祖國者留心賜顧請移玉至代理人處寫帋便妥此特佈聞

●自後每逢四個禮拜一水



MOORE LIGHT
GASOLINE SYSTEMS
IN USE IN
THE STORE.
MERCHANTS

Robt. M. Moore & Co.
VANCOUVER B.C.
& REGINA SASK.
THE PREMIER LIGHTING
HOUSE OF CANADA
LIGHTS FOR EVERY PURPOSE

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.

光亮加士連燈

啓者本公司現遷往扁打街西方門牌九一六及九一八号　華友光顧請來本公司之新舖看看各款燈式是所厚望也

皇畢座亞公司謹啓

LORE YUEN SANG
P. O. Box 822 Phone 2863
536 Cormorant Street
Victoria B. C.

域埠羅源生號廣告

啓者本店現遷唐人街門牌五百卅六號開張如常貿易幷接辦取補稅金紙衙案訟務工業經紀　蒙代理馬車接載各客快妥梓里出埠行李切勿悞交西八車運因前屢次遺失難追祈將赤交本店定然不悞倘或有事逗留先將行李付出千祈將赤早日寄來本店定必從速妥辦如有信件行李赤請將上列西字付來便妥

▲本舖講線二八六三
言箱八二二二

域多利　羅俊謹啓

常有
正牌胆

●海狗鞭　●脾巴腎核
●臭鼠胆　●正花旗參

菌陳跌打
金耳環酒

保安堂
BOW ON TONG CO.
13 PENDER STREET WEST
P.O. Box 594 Phone Sey. 4633
VANCOUVER, B.C.

參茸玉桂藥材

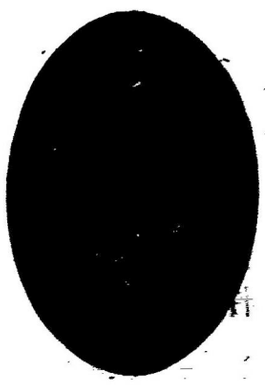
本堂自製各種青丹九散如蒙諸君光顧定必從廉取價以副久違交易仰其留心為盼如有信件加上西文門牌賜來無悞

五洲大藥房

自來血膏丹

正人參幷上玉桂發客

盧杰三醫生



(通信處)
Loo J. Sam
105 Pender St. E.
Vancouver B. C.

統理大小男女內外全科　花柳瘡痒諸班奇難雜症

華英客棧第九號房
遷寓片打直街第一百零五號

英昌隆
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
Victoria B. C.

啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦唐山油糖酒米京莫海味什貨俱全凡有貨色俱還各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價從廉接滙香港書信銀兩快捷異常代理日本郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許朱店生意日見起色更為改良諸君留心光顧格外歡迎

域多利英昌隆司事人
李　進　啓

三盛連記
Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

本號專造各款頂靚皮靴工精料眞比美於西人所造之工料發售各款趙時合脚靚皮靴鞋修整舊靴有絃索衣襟香蛟皮急袋等雜貨留意光顧在片打街門牌一號

章記號
JUN KEE CO.
13 Canton St. P.o. Box 366
Vancouver B.C.

小店在云古嘩埠經歷有年今遷往廣東街照常貿易專辦唐山油糖酒米雜杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以副久違交易仰其留心為盼如有信件加上西文門牌賜來無悞

司理人阮本祝謹啓

▲欲除疾病　要請良醫

盧杰三先生大國手也

弟肩背向患紅腫痛癢不堪且陰囊下部亦然屢請中西醫理歷經兩載毫無寸效茲幸各昆仲推委到　杰三先生處內外衆施僅僅兩禮拜久該症全失先生之良誠無虛語也弟感此大德固敘數言以為世之欲除疾病者告

云埠振興公司弟鄭厚培拜謝

▲僑商盧杰三先生學識兼優

弟往月身患沉疴辛苦萬狀不勝枚舉幸延　杰三先生到舍診脈備談係少陰中風病擬用黃蓮阿膠湯一服而愈再服而全愈　先生之學識兼優無怪其膾炙人口也弟感恩莫忘登報鳴謝尤為求醫者知所趨向

開邑蜆崗洞弟黃超秀敬啓

來愛藥房

本藥房在美洲金門都板街門牌五百四十三號開張包醫花柳奇症內外科不論遠近日之症定能包醫全愈親自製造恩賜青丹丸散中西藥材參茸玉桂發客外埠諸君雖來就診者可將該症詳細列明付來取藥定當從速訂藥付上俾免症者早得全愈焉

醫生劉小初謹啓

○補腦壯神丸 每瓶五元
○壯陽長大丸 每瓶五元
○青盬補血丸 每瓶五元
○內傷吐血丸 每瓶二元
○風濕骨痛丸 每瓶弐元
○拔毒生肌膏 每盒弐元
○脚氣腫痛丸 每瓶五元
○花柳餘毒丸 每瓶二元
○花柳疗毒丸 每瓶五元
○立止心痛丸 每瓶二元
○立止肚痛丸 每瓶二元
○立止勾虫丸 每瓶二元
○咳嗽蝦氣丸 每瓶二元
○開胃化滯丸 每瓶二元
○止流虛泻丸 每瓶五元
○眼科萬應丸 每瓶二元
○婦科調經丸 每瓶二元
○立止發冷丸 每瓶二元
○擂紅消毒丸 每瓶二元

丸散大多不能盡錄倘各埠里惠顧請向近地之信局或銀行買民照西字付來無悞 付药郵費買者自理

○補腎壯陽丸 每瓶五元
○參茸壯血丸 每瓶五元
○夜夢遺精丸 每瓶五元
○化痰止咳丸 每瓶二元
○皮膚止癢膏 每盒貳元
○拔毒痔漏膏 每盒二元
○花柳白濁丸 每瓶二元
○花柳骨痛丸 每瓶五元
○花柳解毒散 每料五元
○立止頭痛丸 每鎖二元
○立止暈浪丸 每鎖二元
○大便下血丸 每鎖二元
○小腸氣痛丸 每鎖二元
○斷根臭狐丸 每瓶二元
○跌打刀傷散 每盒五元
○萬應膏藥 每張五毛
○立止鼻血丸 每鎖二元

▲醫花柳症 天下無雙

啓者予前染花○白濁之症週身疔毒週身瘡痕四肢骨軟屢治未愈後付銀五元取永發药局自製花○餘毒丸壹鎖服之果然應驗如神立刻全愈此乃天下無雙花○靈丹也予感先生厚恩謹序數言介紹俾有疾者知所問津焉 ○代柳古巴灣城新會蔣東生啓

▲名醫妙药 立見全愈

啓者弟前染腎虧之症四肢無力腰刺頭暈雙耳常鳴夜多小便久流虛滑陽事不舉食不消化每服中西之藥並無功效後買永發藥局腎虧補血丸一鎖服之今已病症全愈弟感其再生之恩特以為報謹序數言登報俾有病者知所問津焉 士加古埠新寧梅宗邦恭頌

▲壯陽長大丸 眞係有功效

劉小初先生惠鑒啓者余因先天不足向來身體多病自發身以來陽事不舉見色花謝夜夢遺精常流不止四肢無力行動為羸形容枯槁屢服中西醫藥全無功效後到先生處方脉而先生着余取壯陽長大丸服之連服一樽今已病症全愈余多謝先生之恩故為之介紹俾染疾者知所問津焉

金山大埠新寧黃飛虎頌

▲坤伸商號▼
WING FAT
543 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

偉氏旅館
HOTEL WEST
444 Carrall St. Phone Sey. 9401
VANCOUVER, B. C.

本旅館在雲埠卡路街門牌四百四拾四號即大漢報對面該樓七層共有大小房百餘間無論長短期租賃價極相宜各房雅潔適合衛生并配置冷熱水喉煖氣喉德律風玻璃窓洗身房等極為利便且本主人向來厚待華人衆所共知仰各華客留心光顧毋任感激

旅館喊線矢麼九四(一)壹
偉氏旅館主人啓

恒照恒記利
HUNG LEE & CO.
Po. BoX 1416 61 Pender St. E.
Phone Sey. 4053
Vancouver, B. C.

本店專辦唐山油糖茶米京菓海味食品及各什貨俱全并有鮮金豬牛肉猪肉牛什四時瓜菜各樣罐頭等項發客

刻以自豢米豬宰製風腸臘味其味香甜適口大為顧客讚羨即蒙光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰 諸君留心為幸

▲喊線詩磨四〇五三
司理人鄭華照謹啓

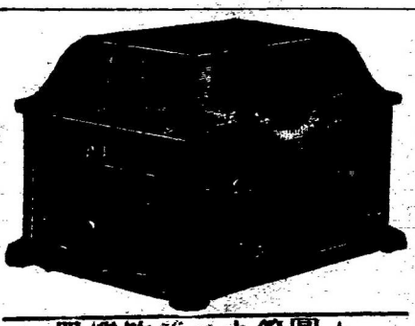
▲◎▼欲保家鄉者 注意
▲有鼠樓者 更注意

啓者小店與電公司訂立合約製得有光猛射燈專為同胞之家鄉防禦賊盜起見用法之便誠為近世之罕見也更能射高低旋轉左右與及開放久暫隨意所欲其光能射數里之遙其燒電之廉亦為別樣燈之所無每次用電六枝可燃四閱月之久每枝金銀五毛合計每月僅燒去電七毫五仙其外火水灯煤石煤等每月至少燃燒由拾五元至二十元煤石燈燃燒之重用工之煩瑣諒各同胞皆有所聞凡各同胞欲保家鄉者不可不建築鼠樓建築鼠樓者不可不購置此電射灯也鼠樓者武夫之鐵夾射燈者武夫之眼光為武夫者事可無鐵夾不可無眼光無眼光者雖有楚項羽之勇無從施其術也望同胞留心家鄉早購寄歸可保平安勿失良機倘蒙賜顧須早二三禮拜定購方有貨交也

▲電化射猛鼠樓燈電射猛樓燈
每蓋銀六拾元

HONG WO & CO. Steveston, B. C.
市姊埠同和號啓

▲五洲藥房發售狗仔嘹留聲機器



十圖第九四所歌機器
每具九十壹元寄費在外

十圖第六號新歌機器
每具四十九元五毛另寄費

上圖第四號新歌機器
每具三十四元另寄費

▲新辦到狗仔嘹藍印雙面中國唱碟

救婚痾鞋	五件	周瑜歸天	兩件
重台分別	五件	琵琶抱恨	四件
蘇武牧羊	兩件	醉斬鄭恩	四件
小娥受戒	兩件	夜送寒衣	四件
小青吊影	兩件	柴房相會	四件
長亭分別	三件	廢鐵生光	四件
閨留學廣	三件	客途秋恨	一件
四季蓮花	三件	集仔木魚	一件
貂蟬拜月	三件	鮮心粵謳	一件
碧月收棋	兩件	花園賢者	一件
孔明歸天	兩件	差謎小調	一件
陰魂雪恨	兩件	笛仔祭奠	一件
入仙賀壽	兩件	猩猩追舟	一隻
黃佐描容	兩隻	醉打金枝	兩隻
荷池會妻	三隻	潔修受戒	兩隻
蒙正祭灶	三隻	山東响馬	兩隻
晴文補裘	三隻	二犯中原	二隻
陳姑自盡	三隻	與佛有緣	一隻
梅開二度	三隻	昭君出塞	一隻
鳳嬌投水	三隻	鳳嬌打獵	三隻
逼兒出家	三隻	雪中送炭	三隻
平貴別窰	三隻	玉環記	兩隻
金葉菊	六只	大開門	一只
仕林祭塔	六只	玉簫琴	二只
困南陽	兩只	釋妖	三只
盲公捱冷妓女憶情郎		共一只	
夜渡舟 爛大鼓		共一只	鹹水歌板
五更嘆 男燒衣		共一只	一正銅送情郎
玉姑娘算命 賣雜貨		共一只	圍誅瑞蘭亞關賣魚
百花亭開酒 十八摩		共一只	美女尋針 陳世美
担梯望月 仙花調		共一隻	放白鴿酒金橋問卦

以上俱是特寸雙面唱碟每只價銀九毛寄費貴客自理

▲并有十二寸雙面唱碟名目如下

游蜂舞蝶	兩隻	陳杏元憶欽	二只
井裡藏兒	兩隻	錦上添花	二只
團困谷口	兩只	月嬌訴情	兩只
紅花女報恩	一只	以上拾二寸每只一元五毛寄費貴客自理	

（唱針）三百庄每口唱碟一面 價銀四毛五
五十庄每口唱碟十面 價銀二毛
三口庄每口唱碟卅個 價銀一毛

雲高華五洲大药房中國唱碟

Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver B. C.

小說

偵探小說 **海軍約** （十一續）

（英國華生原著）（東區劉孔鈞譯）

次日余二人重過車中。福言告白未見復。且無異聞云云。因談及柏德倫量法之美。嘖嘖稱道。以謂此等英雄。在法亦不數數覯。言譚之間。便覺閒靜。不異尋常。令人無從窺福對此案之態度焉。

比斐斐爾布家。則斐氣色已大進。然雙目猶熒熒也。見余等至。即起立致敬曰。事已就緒否。福曰。事實不符於理想。何可云就緒。令舅余尚訪過。方伯君亦已躬親顧色。而無如事實反於所期。爲可恨耳。斐曰。君已死心踏地否。曰不然。安尼卜皇天有幸。君能再接再勵。百折不回。語云。精誠所至。金石爲開。此事或亦能水落石出。斐曰。余今有片言奉告。足補前言所不及。福曰萬善。白日前有奇事。吾生平本無仇。而竟有奸人日伺吾側。吾所百思而不得其解也。言時狀甚驚怖。福曰。請聞其詳。斐曰。昨夜予精神清爽。令侍者出宿。三鼓予矇矓欲睡。忽有聲起自窗間。予以爲鼠輩之騷擾。漫不爲意。無何聲漸響。予即驚起。初似金鐵聲。繼聞推窓聲。須臾寂無聲響。似欲窺室中之動靜者。忽又砰砰然窗戶洞開。予急趨窓側。見一人蹲伏其外。聞聲飛步而逃。衣領半掩面。手器皿一具。狀似鐵刃也。福曰。此事離奇。斐曰。病體初愈。元氣未復。不敢遽垣窮追。只得鳴鈴呼人。守候許久。傭人始稍稍下樓。哈利孫及予妻則篝燈四望。睡天氣晴霽。遍查無足跡可尋。惟路側籬檻稍有折斷之痕跡。此事予並未告諸警察。蓋深信吾子有解決之能力也。（未完）

彭玉麟（參）

彭玉麟。光緒間官居宮保。風骨稜厲。人咸謂之包孝肅復生。然其磊落風懷。實爲近世官場所罕有。記其彭鑫奏捷詩。中有十萬貔貅齊奏凱。彭郎奪得小姑回二語。爲一時雋稱。似較近日官場專以漁色爲事者。亦何相去天壤。又彭在西湖消夏時。嘗盪一槳至靈隱深處。每過岳忠武墓。必拜。墓旁皆岳姓子孫。其中有女子名二姑者。雋名震一時。每彭至。二官必爲之奉茗。彭亦必爲之小坐。然彭是時年已老矣。而艷情未稍衰也。爲詠一絕。中有但願來生再相見。二官未嫁我年輕之句。彭未幾棄世。而二官亦以是年死。至今西湖老漁。猶傳爲佳話云。

參曰。好色人之所同。故尤物當前。無論爲聖賢。爲豪傑。皆有眷戀愛惜之意。所異者。不流於非禮。不溺於逸慾。如是焉而已。

清史拾遺

新聞屑

四川發現地穴

▲在巫山縣城北

四川巫山縣城北十里之徐村。於十日晚十二時。鄉人正在鼾睡之中。忽聞霹靂一聲。多被驚醒。以爲電雷。不以爲意。及明晨有徐敬生者。路經離村里許之小山。見有一穴。有水宗宗。（旁水）自地中出。駭極。急歸告鄉人。舉來觀看。莫不稱奇。或謂有妖物在內。或謂泉水之以供諸君一決。

詩界

倦友游卡城公園

筱唐

滿園生意自油油。芳艸名花此地幽。遠眼烟雲供指點。與君携手任神游。

彭於官之殊色。固未嘗不愛之慕之。而夢魂爲之顛倒也。然愛之而不爲非分之求。慕之而不作非禮之舉。斯其好色。爲可風耳。語云。發乎情止乎禮義。吾於彭公見之。

新南音

英雌婚約 續四 締

心着緊。耳頰搔。未曉當時狀態面紅無。女友羞顏知事敗露。就怨甄郎牛性太風騷。好比打爺逢着地保了奴奴。難怪沈多。睇住就瘦損嬌形。人話春日曉楊花。個個都知佢薄命。點知落花飛絮咧。更覺孤苦伶仃。自係君你別離。我就多一種心頭。每當花晨月夕咯。你話點得勝情。今日苦雨凄風。愁夜永。唉。嗟薄命。捱此無聊景。恐怕春殘花謝咧。你妹重慘過個的颺泊浮萍。（）代完）

大漢公報雜錄

中華民國七年

▲新聞帋第九卷

無聊到極

粵謳

無聊到極。又試隔聲。琵琶聲响。好似係替我不平鳴。唱到聲嘶喉破。都無人聽。虧我長歌當哭。空把珠淚罄。對坐寒燈。憐孤影。多愁多○。睇住就瘦損嬌形。人話春日曉楊花。個個都知佢薄命。點知落花飛絮咧。更覺孤苦伶仃。自係君你別離。我就多一種心頭○。每當花晨月夕咯。你話點得勝情。今日苦雨凄風。愁夜永。唉。嗟薄命。捱此無聊景。恐怕春殘花謝咧。你妹重慘過個的颺泊浮萍。（）代完）

游。游粒巴洒橋有感

半拱長虹臥海過。涓涓不測有餘波。雄才題柱憐司馬。感觸游人意若何。

客感

奔走塵寰也十春。風霜歷盡正愁人。朝秦暮楚徒征逐。只恐迷途莫問津。

彼唐

華僑餐館廣告

▲喂好朋友哽、、

▲我哋泥間華僑餐館、、係在雲高華埠上海街口對面嘅、、計吓開張至呢陣、、亦有幾個立秋囉喎、、眞正●●●

敢誇地方清而雅　炒賣時式價不昂
第一絲苗好靚晏　中秋月餅最精良
若然定取諸品食　格外妥善重商場
今爲招徠登廣告　俾資貴客早來嘗

片打街十壹號 **華僑餐館主人披露**

WAH CUE
11 Pender Street W. Vancouver B.C.
Phone Sey. 7539

▲◎▼黨近埠致公堂　鳴謝

啓者本堂前蒙各埠致公堂昆季臂助樂簽建築費藉告成功殊深銘感謹將　諸君芳名登報以伸謝悃（三續）

▲二埠致公堂昆仲捐來欵項芳名列

致公堂三員　李弼臣二員　鄭　禮二元　李珠明
李　潮　李　耀　鄭雪植　李　瑞　李北海　黃達昌
郭開枝　湯官義　葉成記　陳　和　廖　軍　張璣藹
劉棣全　徐官富　鄭華植　劉關道　劉　三　蔣　奈
李　安　林　有　李　素　鄭信寬　雷宜操　梁城發
李　芳　黃桂榮　蘇河淡　（以上每名捐銀一元五）
任麟趾　蔣　沛　何信彩　司徒栢　（以上俱捐一元）
李　才　李　文　余　栢　李　松　羅　祥　張　華
葉殿輝　馬伯根　李錫鈞　譚百會　陳應運　每名捐銀五毛
方　錦二毛五

▲甲忌喜路致公堂昆仲捐來欵項芳名列

謝啓煒　林　禹　伍　就　翁　盛　以上俱捐銀五元
唐　享　捐銀三元　林　莊　黃　道　陳逢羨　謝丙辰
李　文　雷法琰　曾娘安　陳貫有　伍昶勳　伍　優
謝榮光　崔　耀　以上俱捐銀一元五

▲叻吆致公堂昆季捐來欵項芳名列

唐　樂捐銀五元　劉成滔　趙　明　鄭維本　黃　進
黃杰世　鄭壽南　姚四長　阮　仕　以上俱捐銀三元
徐德燎　朱基賢　陳　煖　以上俱捐銀二元
黃榮邦　黎双滋　陳信有　陳賢拱　馬錦俊　潘常益
何　就　馬　耀　鄭三江　陳成宗　黃日新　鄭尚祿
馮宏鼎　鄭連義　林錦棠　馬　高　鄭鴻彭　曾占送
周　田　鄭如合　徐　照　鄭忠煜　馮煜賢　陳　禮
陳德勝　李策來　黃傳新　以上俱捐銀一元五

▲蘭頓致公堂昆季捐來欵項芳名列

致公堂五元　方文晃　陳子贊　許奕祥　許濟棟　以上俱捐銀一元五毛　張孔榮　陳　昌　譚　亨　鄭維蔣思道　關崇燭　蘇振湖　李　任　雷家燦　黎　嵩　鄭　春　以上俱捐銀一元

▲亞板汝昆仲捐來欵項芳名列

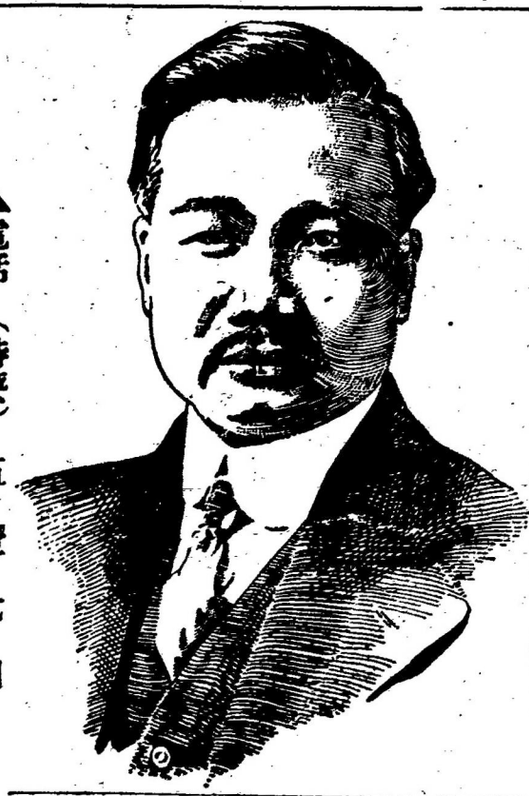
曾巍煥捐銀十元　關定育　黃沛文　曾紀瑞　曾紀亮　譚成茂　曾垣毓　陳宗啓　黃乃文　李乃日　曾壽興　曾榮毓　馬　來　曾福萬　司徒華寶　以上俱捐銀二元　曾巍惠　曾傳培　曾歷傳　駱　齊　曾葉傳　馬　洪　以上俱捐一元五　曾毓漢一元　曾紀祥二元

▲山巴崙致公堂昆季捐來欵項芳名列

余悅章　宋華遂　馬　球　以上俱捐二元五　馬太宗　林立本　馬　華　周　萬　李英奇　以上俱捐銀二員　黃勳章　廖棠光　張其表　馬心儀　曾　栢　劉孔正　馬榮光　陳畐佐　馬毓興　馬德和　陳龍秤　馮　賢　馬卓峯　黃　沛　鄭繽槐　馬孔政　張槐炳　黃國邦　以上俱捐銀一圓五

▲車梨役致公堂昆季捐來欵項芳名列

致公堂　蔣　德　陳　橋　俱捐銀五元　李求捐二元　蔡鴻盛　譚神添　俱捐二元五　伍優　鄭振　譚松元　陳觀德　李奕瓚　馬孔培　許濟鴻　張女　俱捐二元　胡炳記　鄒　禮　黃廷獲　許南德　周　文　黃派賢　李學仁　俱捐銀一元五毛　陳　鐲捐銀一元　黃　養　陳　萬　張炳基　俱捐銀五毛



▲日夜攝影　雲高華廣東街口對面

（攝影家周耀初）

Yucho Chow STUDIO 23 PENDER ST. W. VANCOUVER B.C. 華僑初雅圖影相

▲電話（詩麼）五壹七四

注意

本館自一千九百零十年至到如今所有相底一概保存諸君如欲將舊相底再晒均聽其便

▲◎▼廣萬生平米佈告

四十九磅半唐山萱粘米　每包四元半
四十九磅半唐山絲苗米　每包四元七五
并各江雜貨發客　諸君光顧額外歡迎

818 Keefer St. Vancouver, B. C.

雲高華埠　廣萬生謹啟

▲◎▼手袋衣服發行廣告

精造各種綿布手袋以應做板偈瓦仔偈並漁業各工人之用兼男子各式衣服發行價格從廉仰　華商光顧是荷

230-232 Cambie Street Vancouver B. C.

Searson & Russell Phone Sey. 2683

花柳專科

二種包能解拿來醫生患在清地非圖對利症見世各地等約以至純人宗嗣延累終身不知凡幾其害非淺特為此發表藥方力錢財天許地域油瓶一打每瓶十二錢附內有說明書如有不信可將此報寄回本藥房當即退還不取分文此報一出不可收拾本藥房不得已特將原價減半發售此後不再減價特此聲明

●一見良醫百病消除

大關手續手續博士姚樹甫先生開設樹甫先生開理十餘日先生全取功先生無此知妙手利各同胞功德大矣故登數言藉聞病者知所開津焉　寓大埠普愛醫藥總藥局啟

●速請必急近快速來　日本人來書之恭頌開錄

●廿餘年花柳症一掃而清

敬啓者昨接先生付來妙藥丸拿即見功效開足先生言語先生好似神仙一樣弟還一月出埠面謝先生現來銀十元此銀登告白之用弟前廿餘年染得花柳基疔症好似大痲瘋一樣屋僻十有七年之久中西各藥食盡屋醫因效反為全身潰破異痛日夜痛苦無窮言偶遇良朋到探云及觀現下報紙所登一粒姚樹甫醫生驗及醫花柳奇難症驚有五個登落報章說明花柳理由是以即付銀一十五元來治花柳骨疔三埠食之大有奇功再服三埠各症全愈是神仙妙藥弟感先生之德無以為報故登數言傳各埠患病諸君知所開津焉

民國五年十月十五號

●幸賴回生之恭頌

厚曾繼續西字門牌照舊姚樹甫大醫生鑒敬啓者弟染花柳症初由下部而起久之餘蔓上攻咽喉破爛飲食為難約計八個月矣若非急登能醫言講理百藥罔效弟以無此症無以挽回也回憶學由自來死復何惜寫於日美國洪坐無病偶拈中西報紙一看見得姚樹甫先生醫醫治花柳症極為有理丹方仙傳弟即付銀五元來取花柳搜骨丹一峰食之大有奇功再取一峰各症全愈約八個月之症食丸一兩峰收其全功非神仙丹何能收效速也刻接先生來信屋僻十有七年之久中西各藥食盡屋醫因效反為全身潰破異痛日夜痛苦無窮言偶遇良朋到探云及觀現下報紙所登一粒姚樹甫醫生驗及醫花柳奇難症驚有五個登落報章說明花柳理由是以即付銀一十五元來治花柳骨疔三峰食之大有奇功再服三峰各症全愈是神仙妙藥弟感先生之德無以為報故登數言傳各埠患病諸君知所開津焉

民國五年十月十五號

●救出火坑恩同再世

大國手醫生姚樹甫當今外科良醫也弟初由白海而起求中西醫生調理百藥罔效反至橫紋芒巢疳疔賽未後得良朋薦引到姚樹甫醫科醫局調理十餘日完全收功實醫界中所罕見矣即此之能手弟感先生之德無以為報故登數言敬告染花柳毒者知所開津早日到來股癰苦海寓大埠拿邑弟官場慶恭頌

●恭頌良醫

大國手姚樹甫先生當今外科良醫也心靈手敏得孫思邈秦越人再傳妙方池製花柳丸救人疾苦利益同胞功德大矣弟向染花柳惡證食別家藥丸進愈復發毒壓腎囊變為腎核三個見發結實痛苦難堪故為腎核遍請中西醫生調治均莫能療效後蒙友人指示在姚先生買得花柳丸一料服之無處即愈喜不自勝謹登數言遙謝致敬不忘先生再造之德俾患花柳者知所開津焉　大埠香邑恭常都磨三照恭頌

●恭頌良醫

姚樹甫先生大國手電鑒啓者弟染之花柳症四肢及背起紅点發腫羊痛苦難當拿蒙先生照藥調理現已全愈身體復原素知先生之妙藥確是靈丹有起死回生精良之藥三折其肱之妙術故登數言專此鳴謝即請　撰安　西歷八月廿四　由舊關參壁站弟許炳華恭頌

●來函照錄

姚樹甫先生大鑒啓者日前得接靈丹二峰專命服食登時愈痊從口出疾湯亦由口上計流一禮拜久而止現見筋絡活動益今再匯上銀捨元求取搜骨丹一峰三峰補腎丸一峰所即寄來應用異甚姚先生妙手靈丹救病同胞弟知遇三國華陀仙師也不勝銘感謝謝專此　民國六年八月二號　弟甄灼澄字

●恭頌良醫

姚樹甫先生鑒敬啓者茲付上赤紙一張伸銀八十元懇將發付花柳搜骨丹到來以應客用是也外客試驗此丹功效甚速皆云真是靈丹云云草此順及　撰安　民國六年八月廿一號　弟顏林鑒子貞字白

●恭頌良醫

姚樹甫先生大鑒敬啓者前日付來之丸仔業已食盡屋然奇功均稱靈花柳之妙昔孫弟有一良朋亦染痔疔白遍體潰爛等症痛不堪言必需二峰因弟小恙病氣內外痔瘡初起腫痛便血痛不能忍醫藥罔效非醫良醫姚先生之妙手回春安能如此之速乎茲弟感先生之恩德無以為報故登數言傳各埠患病諸君知所開津焉　弟黃軒民拜

●檀醫爛腳

姚樹甫先生鑒敬啓者前日付來之藥余已解食盡此症全愈理宜早日答謝先生之大德因工夫太多以遲至今日登報答謝余前日閱報紙先生妙藥仙丹今果然奏到因存名不虛需余下月出埠順便順字通知並謝　近住　大中華民國六年八月廿九　弟張良五毛

●天下聞名萬應膏藥

此膏藥專治花柳症一貼痛症二貼全愈三貼除根不發此膏藥之真實大效也有患此症者可將病症所明付銀五元來取此膏藥一貼包管全愈不效原銀退還決不食言此布

●廿餘年花柳症一掃而清

啓者弟染病歷三年餘久中西醫生醫治二十餘人味不療效旋又往西醫院施以刀主之法割去陰卵其患處終未痊愈復發其病加劇故無可奈何適閱報紙見姚樹甫先生告白言語極硬故即開弟之證寫明附上並附銀五圓求取搜骨丹一峰食之大有奇效再購數峰連食之患處全愈永無復發痛效如神沾先生恩德無以為報特附上銀五圓以應登報嘴謝伴希此證者知所開津焉　英屬哥倫比亞卡利摩真檜敬頌

●救命恩人

敬啓者昨接先生付來妙藥丸拿即見功效開足先生言語先生好似神仙一樣弟還一月出埠面謝先生現來銀十元此銀登告白之用弟前廿餘年染得花柳基疔症好似大痲瘋一樣屋僻十有七年之久中西各藥食盡屋醫因效反為全身潰破異痛日夜痛苦無窮言偶遇良朋到探云及觀現下報紙所登一粒姚樹甫醫生驗及醫花柳奇難症驚有五個登落報章說明花柳理由是以即付銀一十五元來治花柳骨疔三峰食之大有奇功再服三峰各症全愈是神仙妙藥弟感先生之德無以為報故登數言傳各埠患病諸君知所開津焉　民國五年十月十五號

●廿餘年花柳症一掃而清

敬啓者昨接先生付來妙藥丸拿即見功效開足先生言語先生好似神仙一樣弟還一月出埠面謝先生現來銀十元此銀登告白之用弟前廿餘年染得花柳基疔症好似大痲瘋一樣屋僻十有七年之久中西各藥食盡屋醫因效反為全身潰破異痛日夜痛苦無窮言偶遇良朋到探云及觀現下報紙所登一粒姚樹甫醫生驗及醫花柳奇難症驚有五個登落報章說明花柳理由是以即付銀一十五元來治花柳骨疔三峰食之大有奇功再服三峰各症全愈是神仙妙藥弟感先生之德無以為報故登數言傳各埠患病諸君知所開津焉　民國五年十月十五號

●天下聞名萬應膏藥

此膏藥專治花柳一貼痛症二貼全愈三貼除根不發此膏藥之真實大效也有患此症者可將病症所明付銀五元來取此膏藥一貼包管全愈不效原銀退還決不食言此布

●廿餘年花柳症一掃而清

啓者弟染病歷三年餘久中西醫生醫治二十餘人味不療效旋又往西醫院施以刀主之法割去陰卵其患處終未痊愈復發其病加劇故無可奈何適閱報紙見姚樹甫先生告白言語極硬故即開弟之證寫明附上並附銀五圓求取搜骨丹一峰食之大有奇效再購數峰連食之患處全愈永無復發痛效如神沾先生恩德無以為報特附上銀五圓以應登報嘴謝伴希此證者知所開津焉　英屬哥倫比亞卡利摩真檜敬頌

●救命恩人

敬啓者昨接先生付來妙藥丸拿即見功效開足先生言語先生好似神仙一樣弟還一月出埠面謝先生現來銀十元此銀登告白之用弟前廿餘年染得花柳基疔症好似大痲瘋一樣屋僻十有七年之久中西各藥食盡屋醫因效反為全身潰破異痛日夜痛苦無窮言偶遇良朋到探云及觀現下報紙所登一粒姚樹甫醫生驗及醫花柳奇難症驚有五個登落報章說明花柳理由是以即付銀一十五元來治花柳骨疔三峰食之大有奇功再服三峰各症全愈是神仙妙藥弟感先生之德無以為報故登數言傳各埠患病諸君知所開津焉　民國五年十月十五號

壯陽三鞭補腎丸

參茸鹿膠補血丸

此丸乃本藥房秘製真正參茸鹿膠蛇蛻龜板牛鞭海狗腎等配合而成功效卓著凡男婦因腎虛陽痿精薄精冷遺精夜便多次便後餘滴腰軟耳鳴種種專病新逢服此丸立見精壯血旺身體強健矣　定價　每料二十元　每大盒拾元　每中盒五元　每小盒貳元

此丸乃用正地道參茸鹿膠蛇蛻龜板牛鞭海狗腎等配合而成功效卓著凡男婦因腎虛陽痿精薄精冷遺精夜便多次便後餘滴腰軟耳鳴種種專病新逢服此丸立見精壯血旺身體強健矣　定價　每料二十元　每大盒拾元　每中盒五元　每小盒貳元

●花柳祈蛇補血解毒藥汁　每料價銀七元

此藥汁乃本醫生細心研究人身治染花柳一症之原由其受毒之形狀最為痛苦危險然以或濕或補不細審其症之或虛或實不獨其毒不退徒傷五臟之氣別毒可來虛而入於五臟或流行於四肢肌肉或發為花柳骨痛皮膚血毒粗疔毒或全身皮膚瘡瘍刺痛形如蟻咬或魚口便毒難以收口各種病名不外花柳二字之毒患也此藥汁配製平和補血解毒之法并用凡身子虛弱之人或不受寒涼不受大補者祈即服此藥汁百毒消除身體壯健可立痊奇效也

●花柳祈蛇補血解毒藥汁　每料價銀七元

此藥汁乃本醫生細心研究人身治染花柳一症之原由其受毒之形狀最為痛苦危險然以或濕或補不細審其症之或虛或實不獨其毒不退徒傷五臟之氣別毒可來虛而入於五臟或流行於四肢肌肉或發為花柳骨痛皮膚血毒粗疔毒或全身皮膚瘡瘍刺痛形如蟻咬或魚口便毒難以收口各種病名不外花柳二字之毒患也此藥汁配製平和補血解毒之法并用凡身子虛弱之人或不受寒涼不受大補者祈即服此藥汁百毒消除身體壯健可立痊奇效也

●補精血丸

姚樹甫先生大鑒敬啓者日前得接靈丹二峰專命服食登時愈痊從口出疾湯亦由口上計流一禮拜久而止現見筋絡活動益今再匯上銀捨元求取搜骨丹一峰三峰補腎丸一峰所即寄來應用異甚姚先生妙手靈丹救病同胞弟知遇三國華陀仙師也不勝銘感謝謝專此　民國六年八月二號　弟甄灼澄字

●補精血丸

姚樹甫先生大鑒敬啓者日前得接靈丹二峰專命服食登時愈痊從口出疾湯亦由口上計流一禮拜久而止現見筋絡活動益今再匯上銀捨元求取搜骨丹一峰三峰補腎丸一峰所即寄來應用異甚姚先生妙手靈丹救病同胞弟知遇三國華陀仙師也不勝銘感謝謝專此　民國六年八月二號　弟甄灼澄字

●內痔解毒丸

內痔一症世人最多染之其發病之原由多因嗜吸煙酒或肉食太過致令肝臟常燥大起大陽致成此症其發作起處有在大腸頭內有在大腸頭外有在肛門口內外有在肛門口邊其症雖有不同其發痛之狀無不一樣或痛如刀割或痛如針刺或痛如火燒或痛如錐刺或痛如蟻咬或痛如蟲行或痛如重墜或痛如脹滿或痛如牽引或痛如下墜或痛如便血或痛如腸風或痛如痔漏或痛如脫肛或痛如翻花或痛如腫塊或痛如瘡毒或痛如痔瘡或痛如痔核種種痛苦不一而足此症發作起來令人坐臥不寧飲食不進睡夢不安大便艱難小便短澀或大便秘結或大便溏瀉或大便帶血或小便帶血或小便帶膿或小便帶濁或小便淋瀝或小腹墜痛或腰痛如折或腰痛如刺或腰痛如重或腰痛如脹或腰痛如火燒或腰痛如冰冷或腰痛如蟻行或腰痛如蟲咬或腰痛如針刺或腰痛如錐刺或腰痛如牽引或腰痛如下墜或腰痛如腫塊或腰痛如瘡毒或腰痛如痔瘡或腰